

# Blastkylar/frysar

Lengthwise



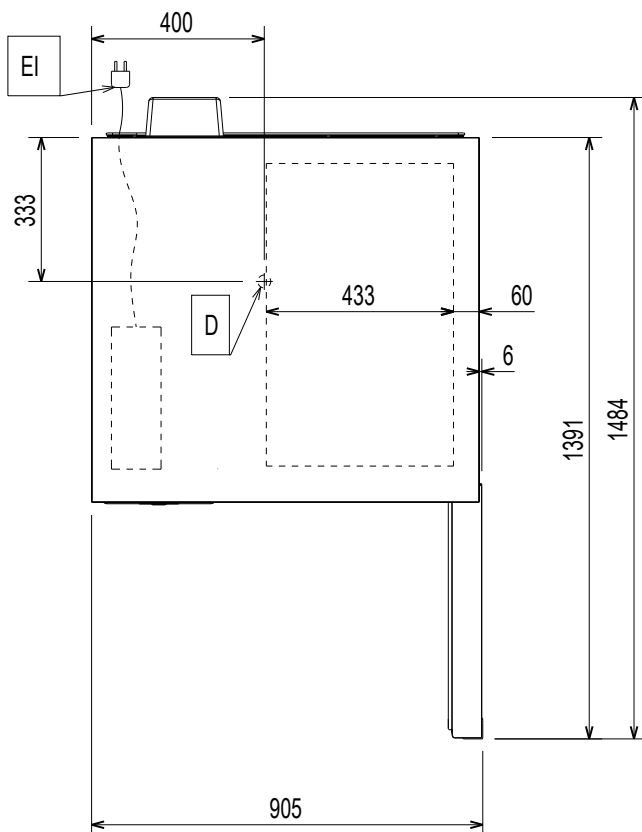
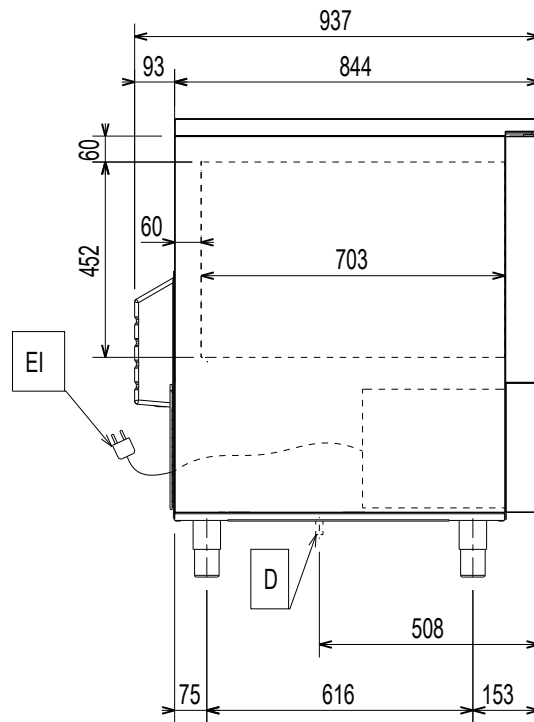
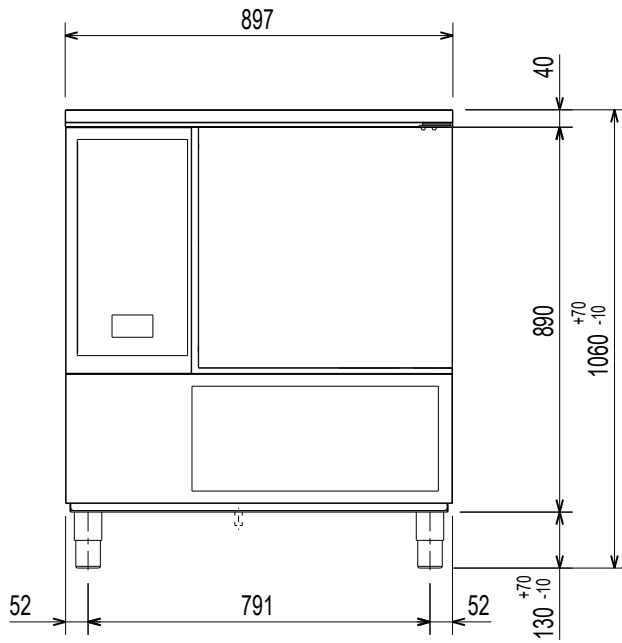
---

SE      Installationsanvisning



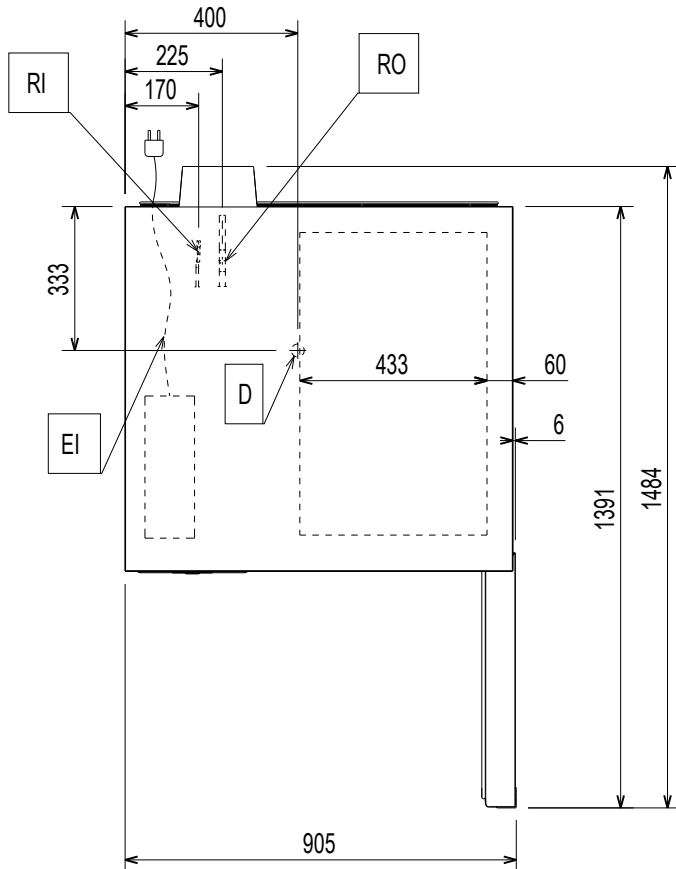
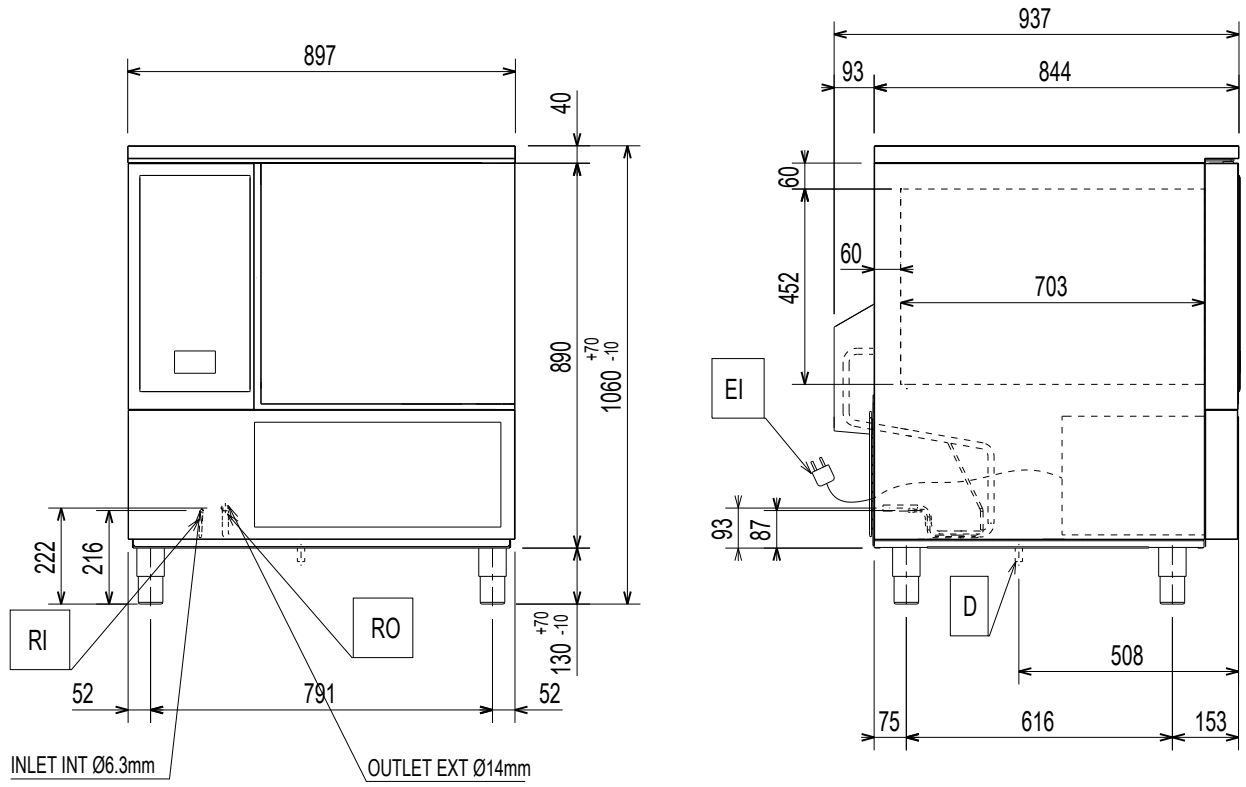
**Installationsdiagram**  
**modell 30 kg 6GN 1/1**

**typ SKCH30B**



**Installationsdiagramm  
modell 30 kg 6GN 1/1**

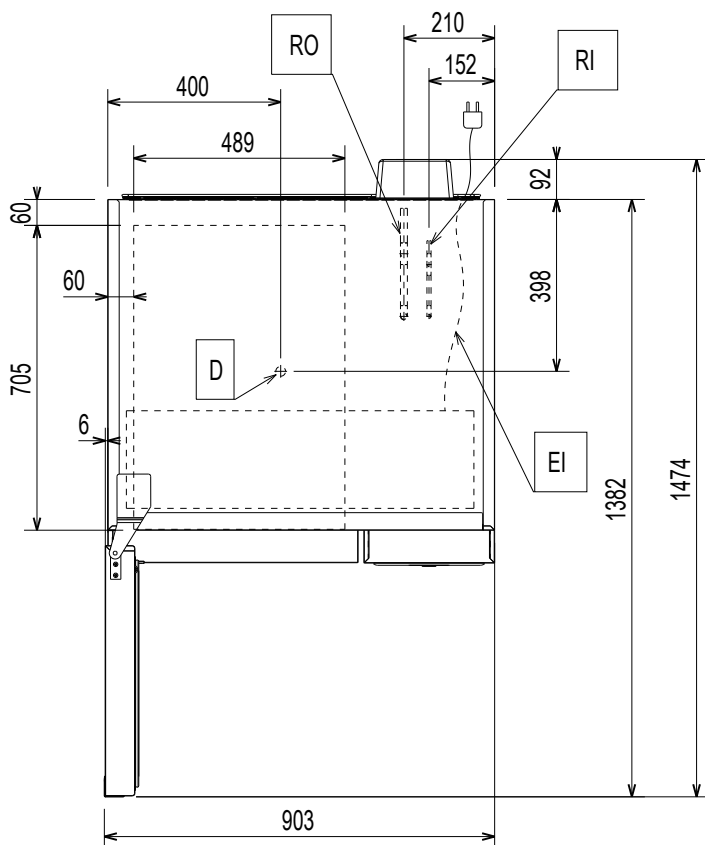
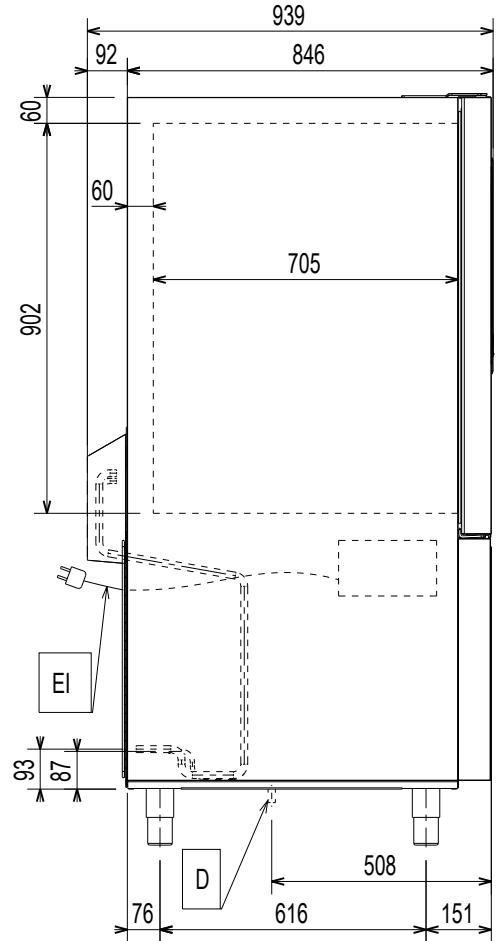
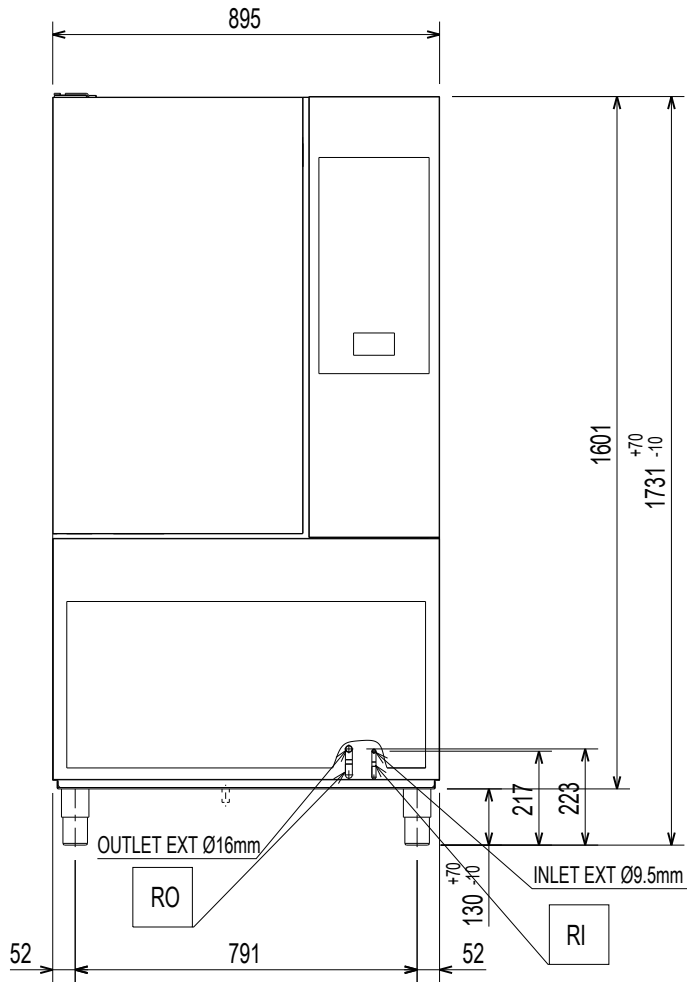
typ SKCH30R





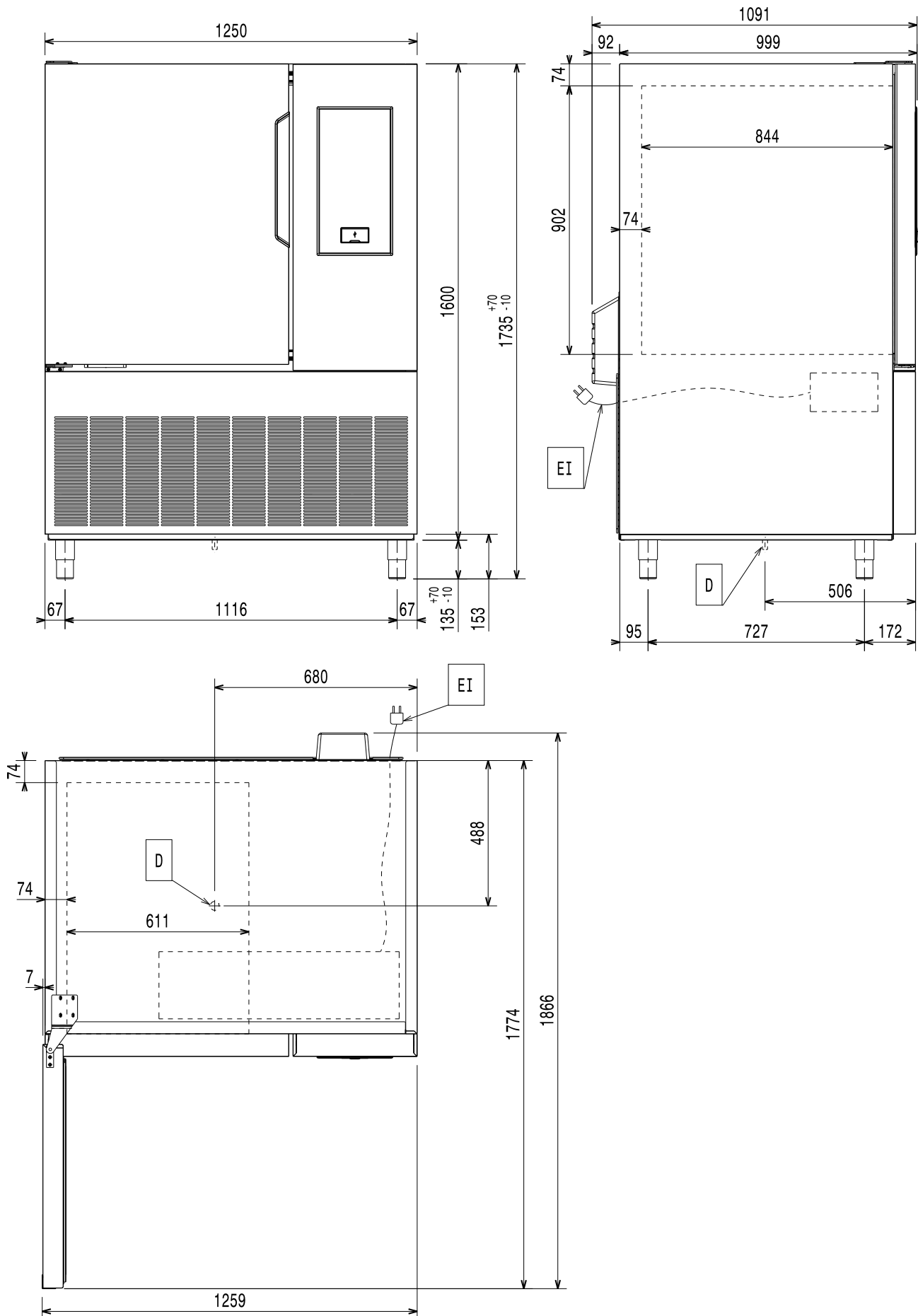
**Installationsdiagramm  
modell 50 kg 10GN 1/1**

**typ SKCH50R**



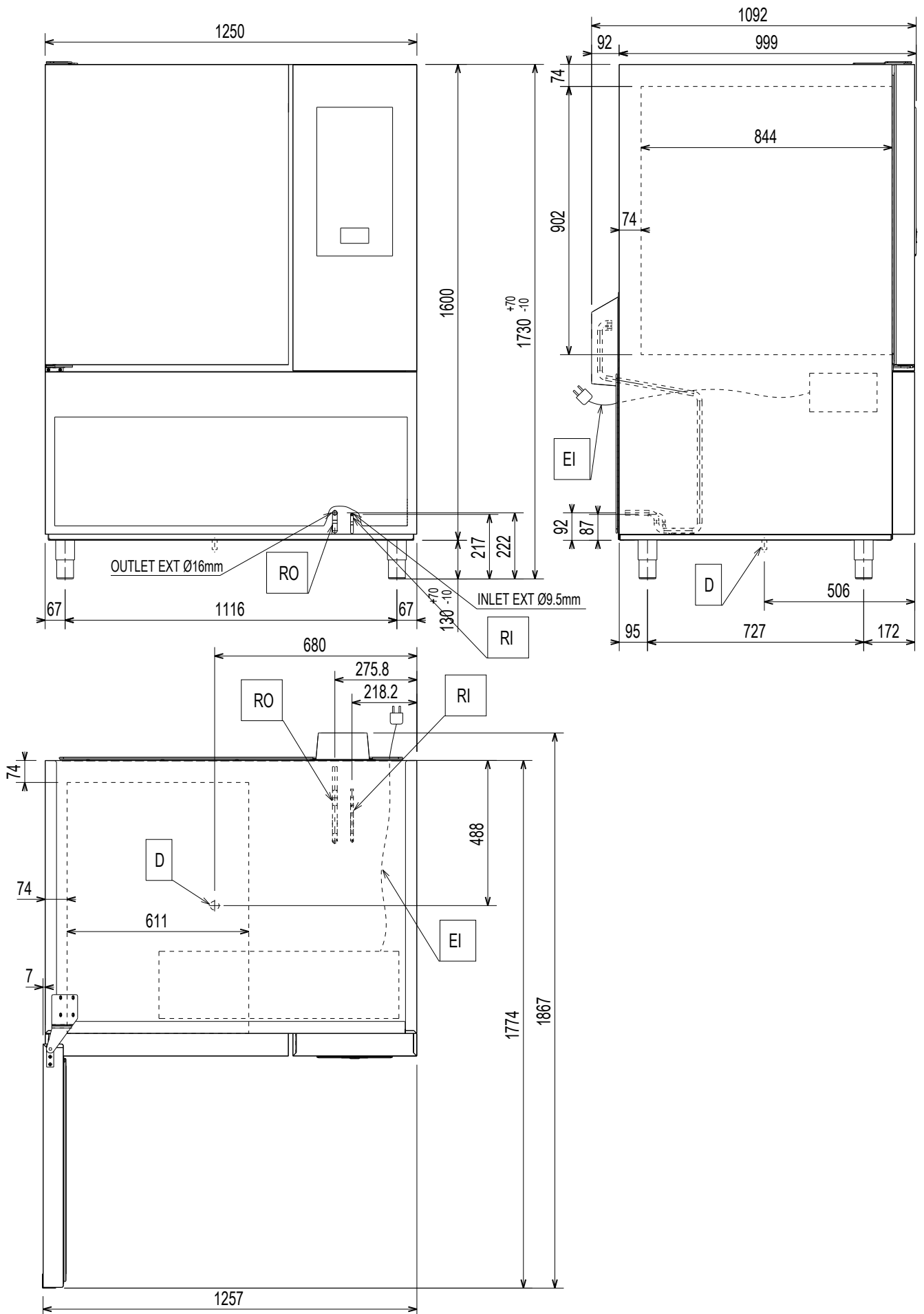
**Installationsdiagram**  
**modell 70 kg 10GN 2/1**

**typ SKCH70B**



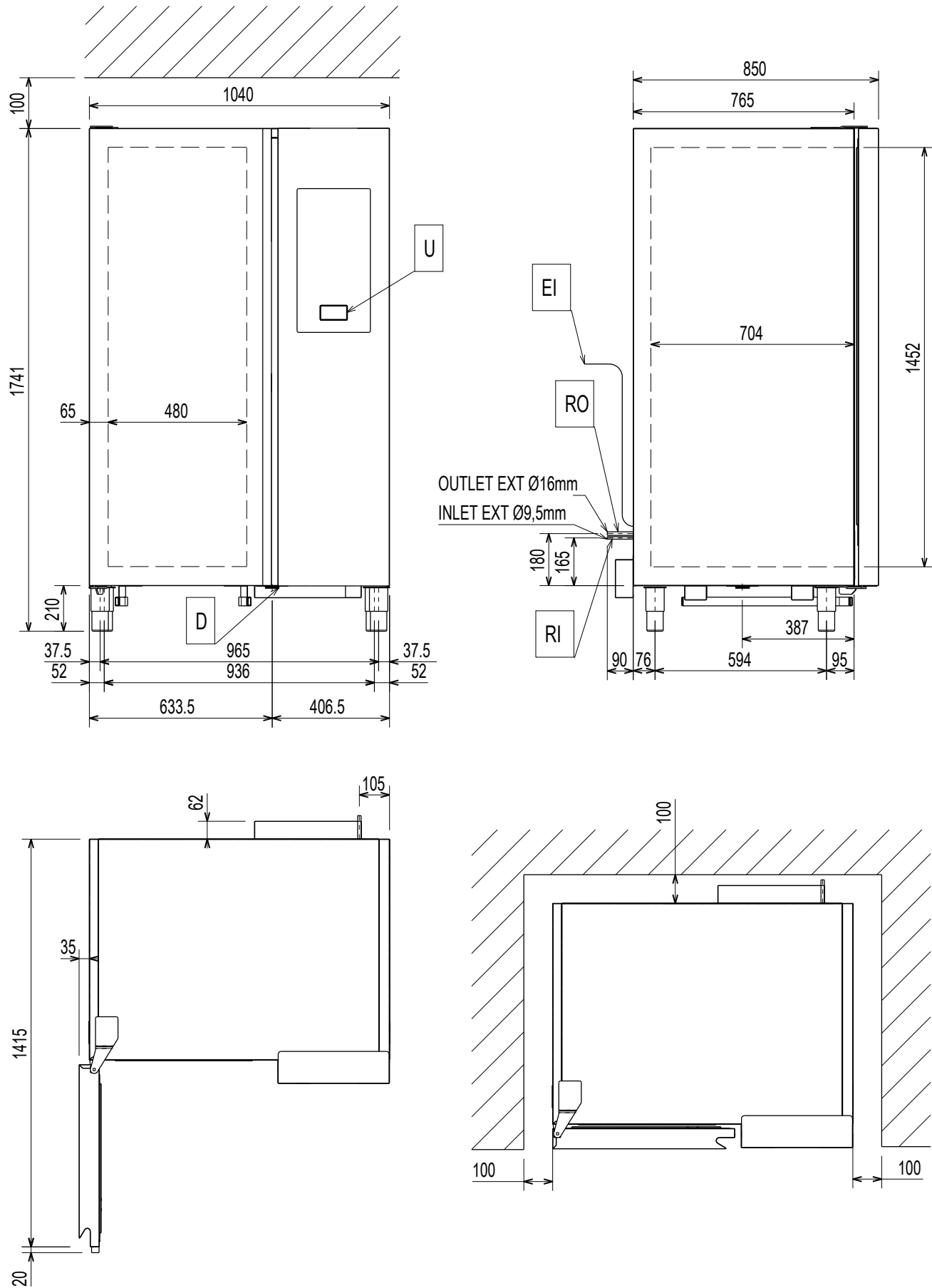
**Installationsdiagram**  
**modell 70 kg 10GN 2/1**

**typ SKCH70R**



**Installationsdiagram**  
**modell 100 kg 20GN 1/1**

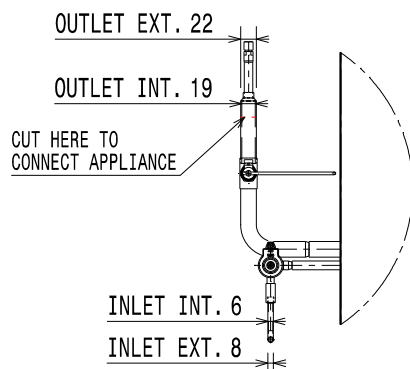
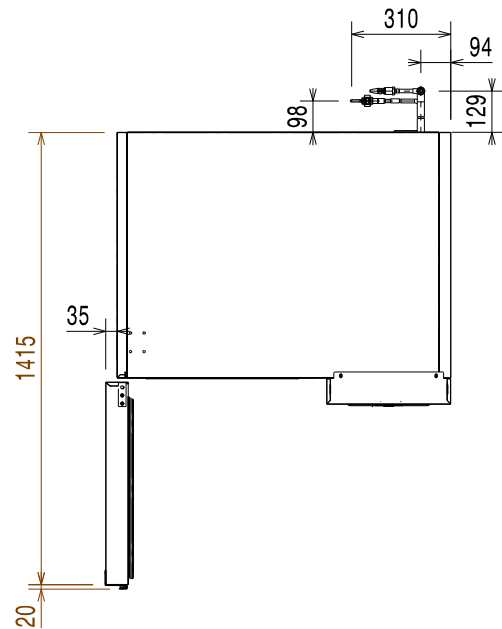
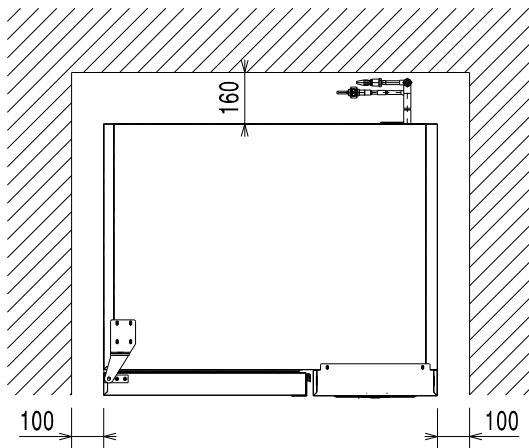
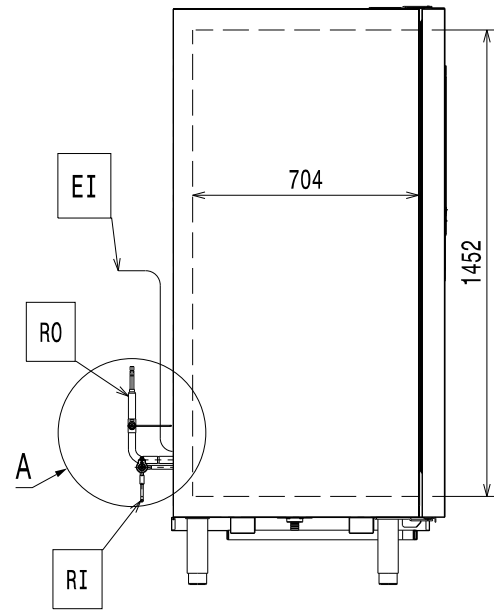
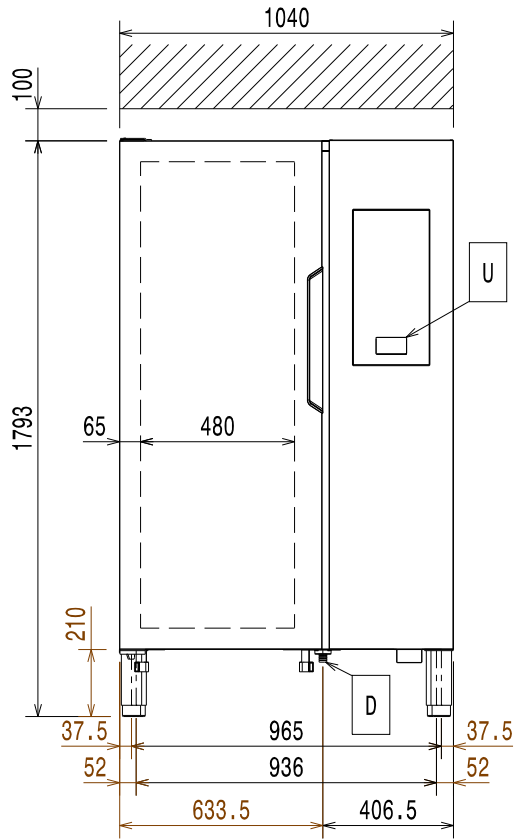
**typ SKCH100R**





**Installationsdiagram**  
**modell 100 kg 20GN 1/1 CO2**

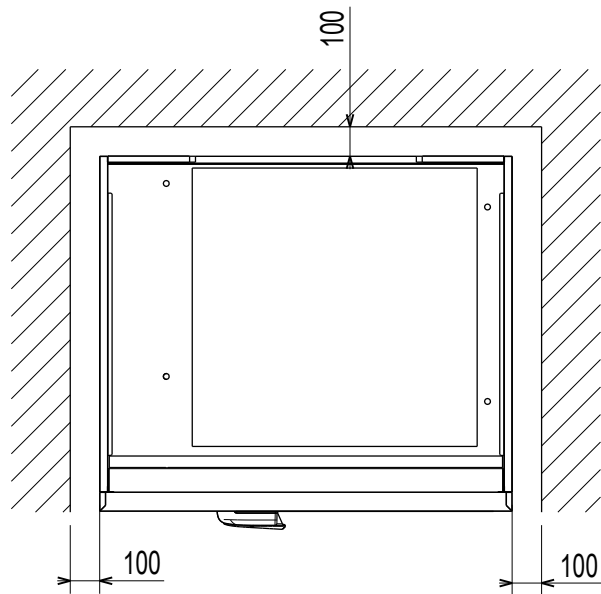
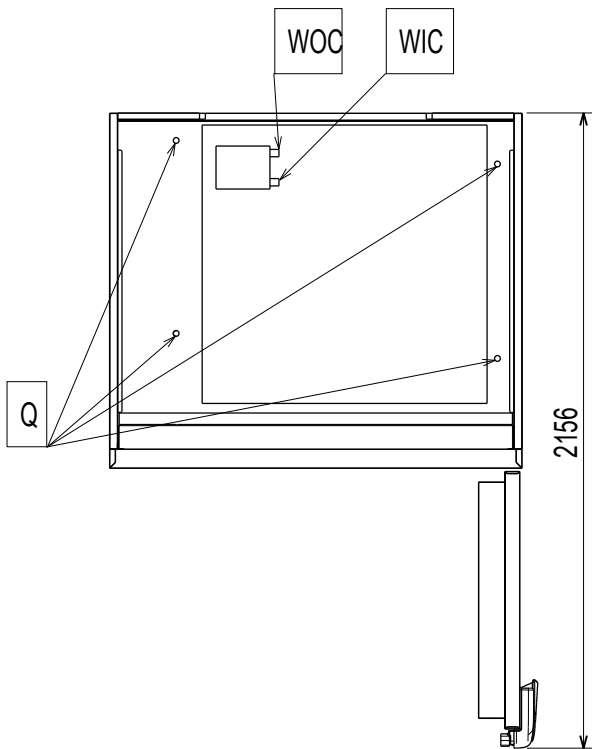
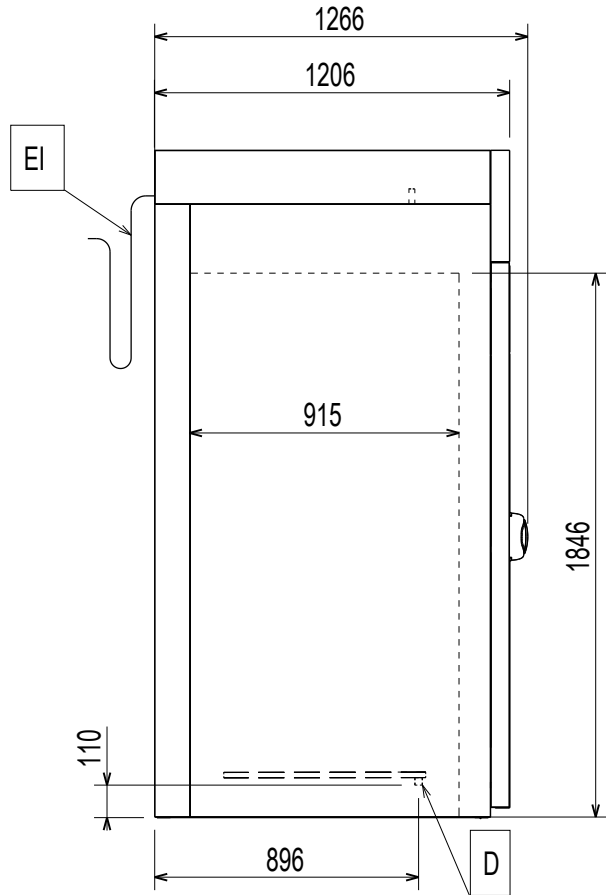
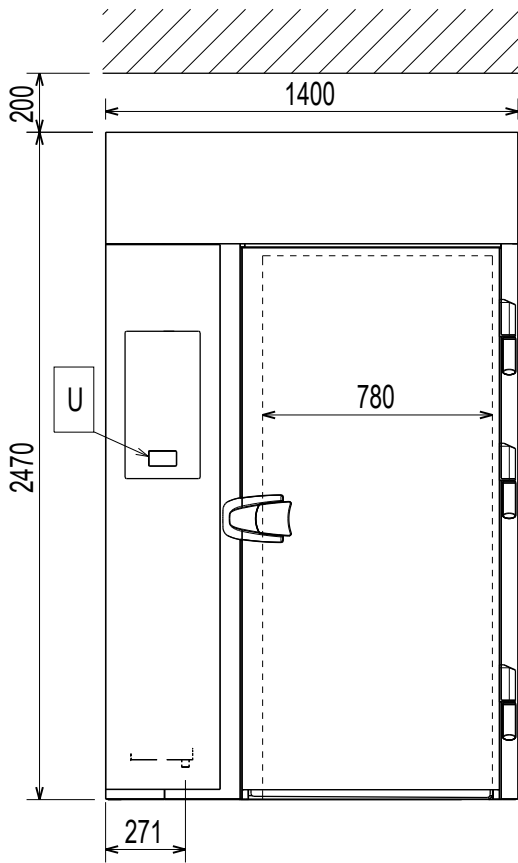
typ SKCH100RC



Detail A  
 Scale: 1:9

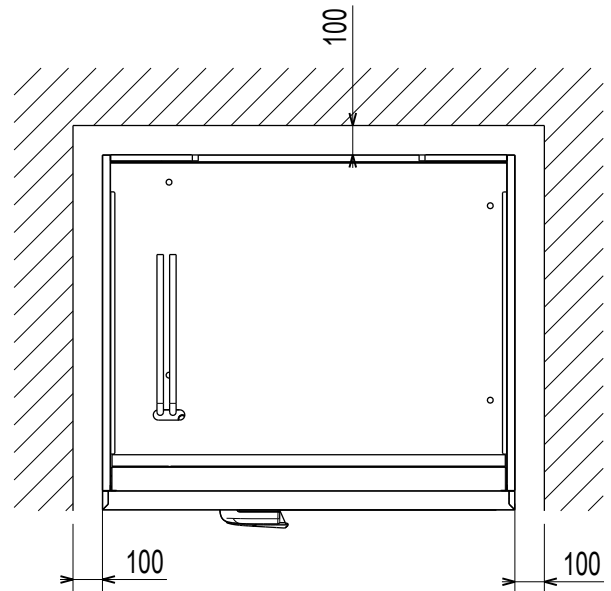
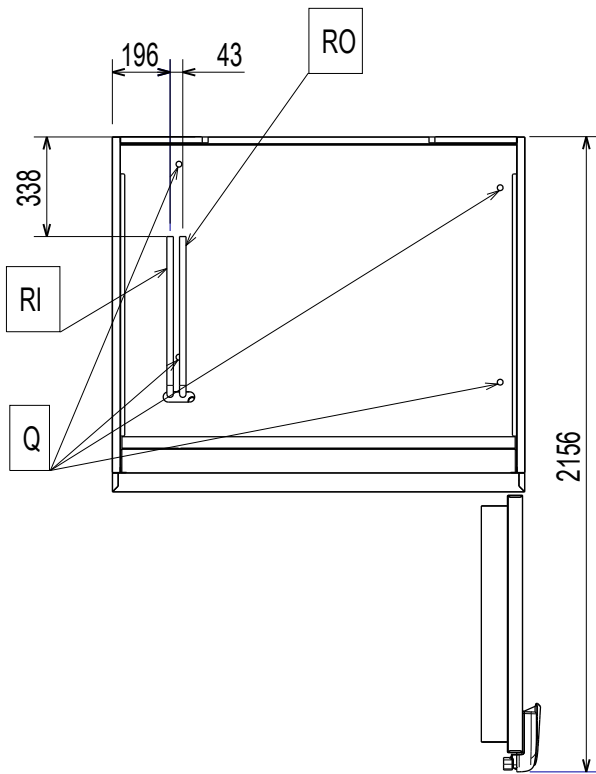
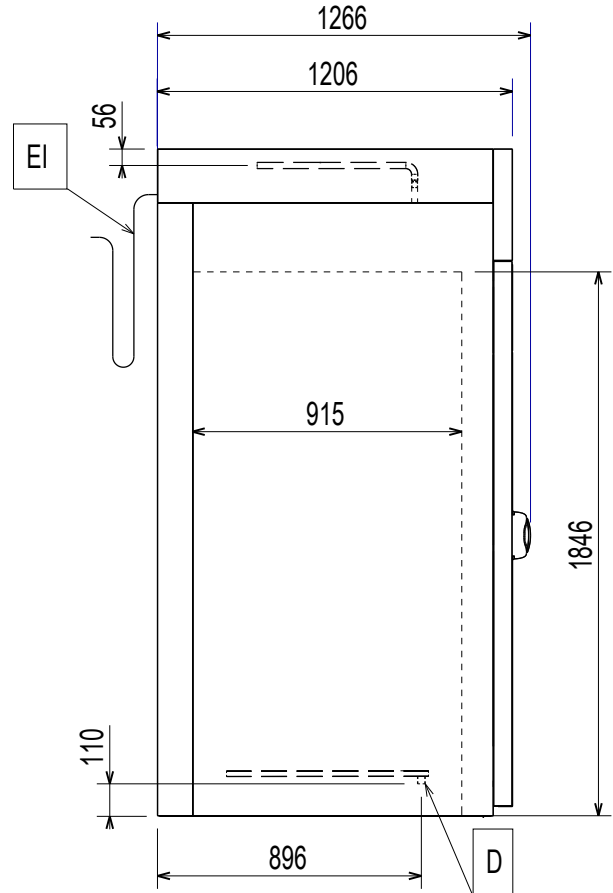
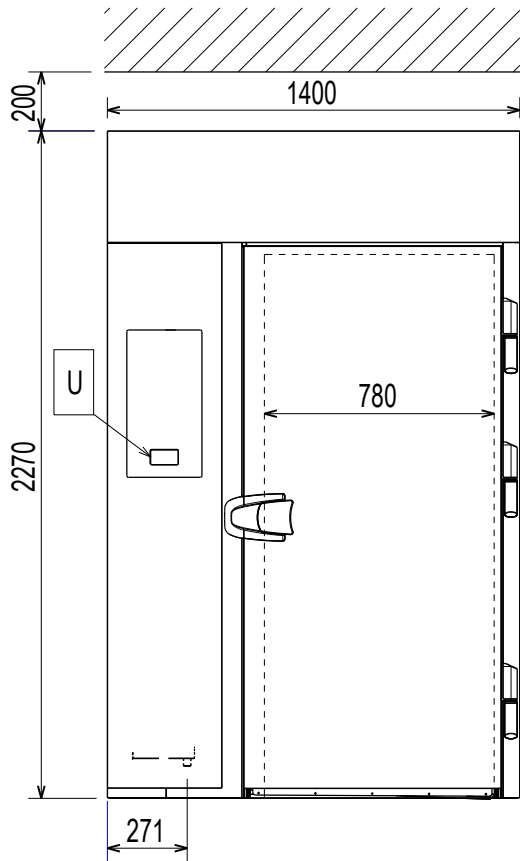
**Installationsdiagram**  
**modell 150-200 kg 20GN 2/1**

typ SKCH150B - SKCH200B



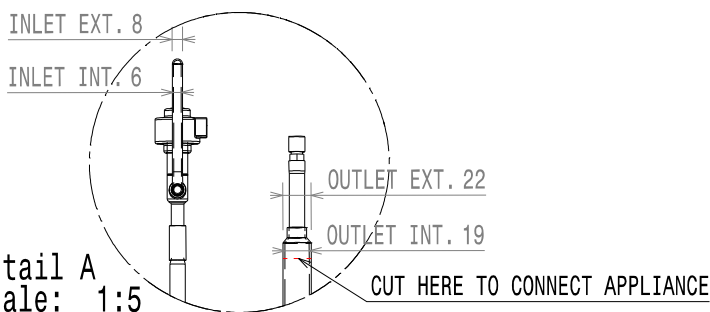
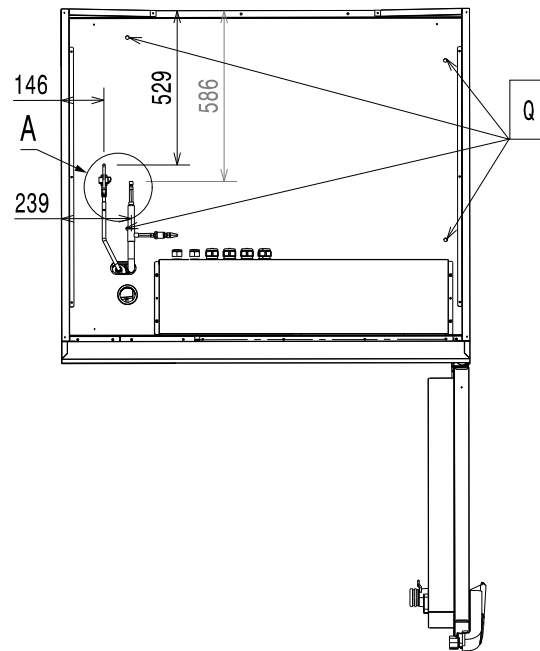
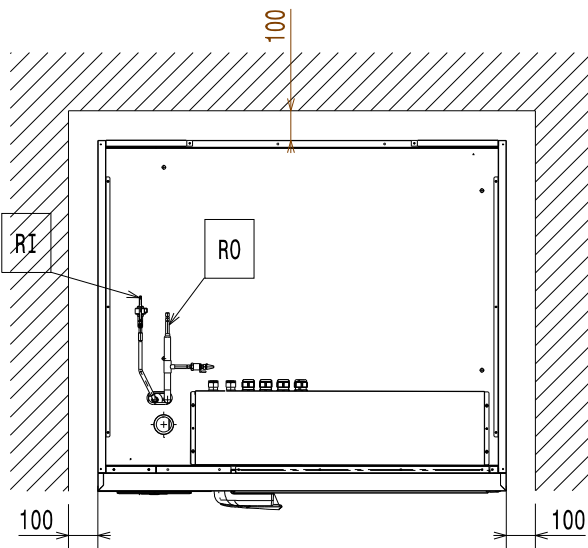
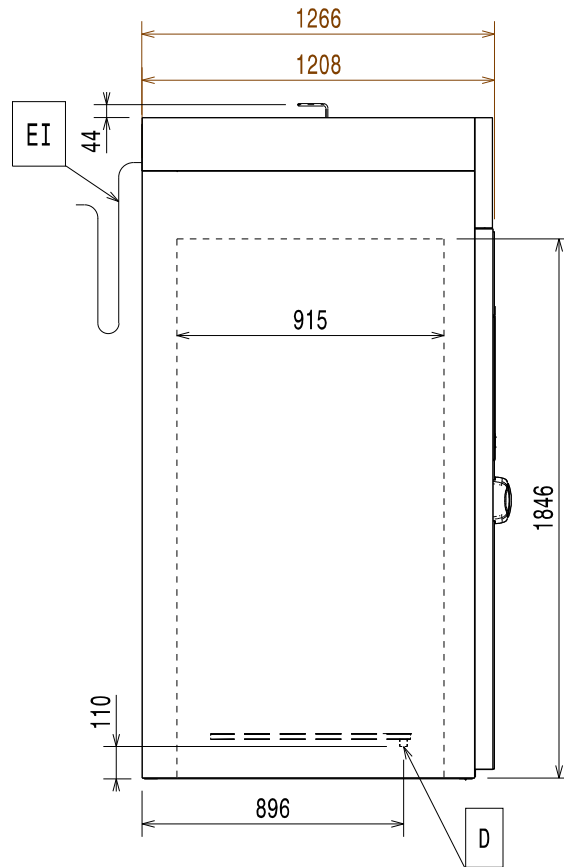
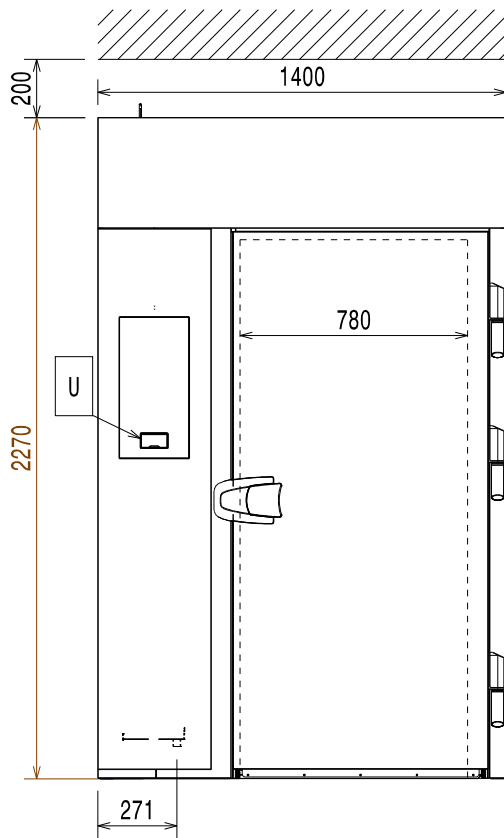
**Installationsdiagram**  
**modell 150-200 kg 20GN 2/1**

typ SKCH150R - SKCH200R



**Installationsdiagram**  
**modell 150-200 kg 20GN 2/1 CO2**

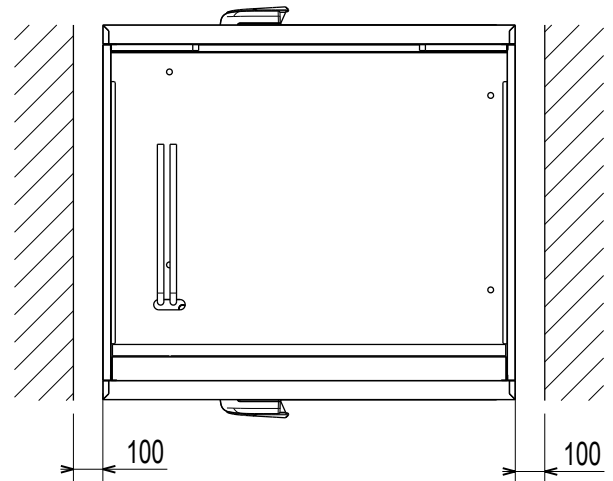
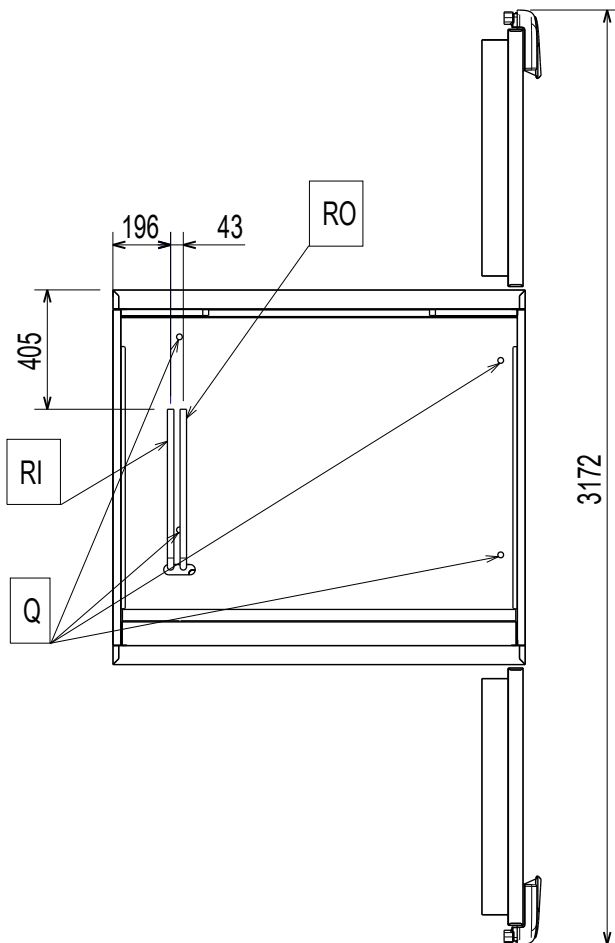
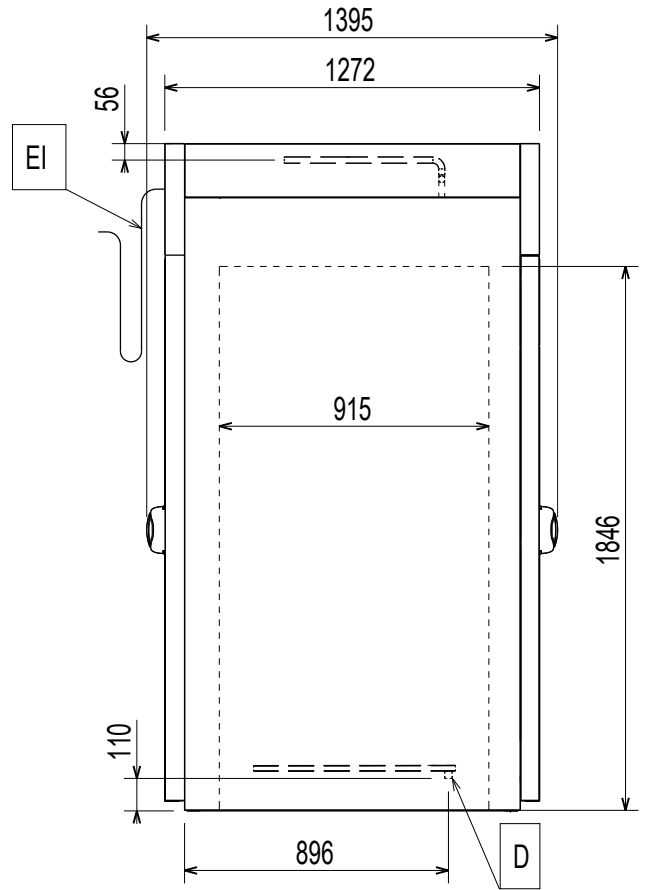
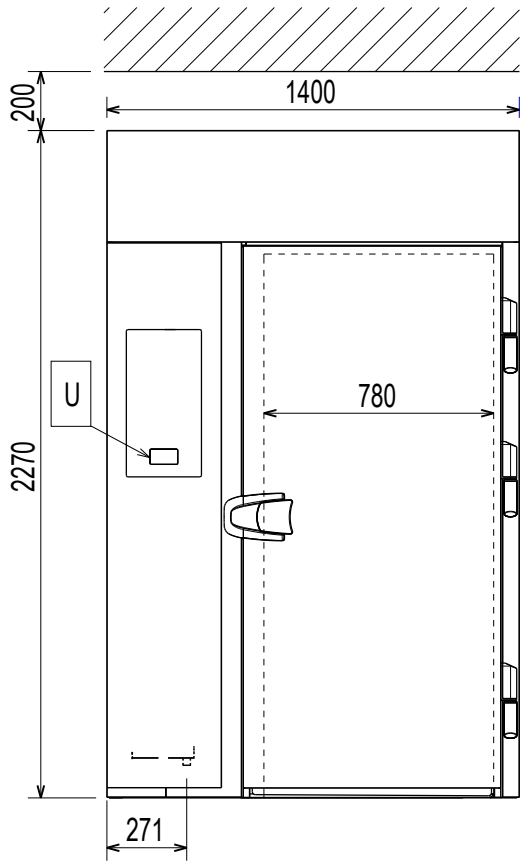
typ SKCH150RC - SKCH200RC



Detail A  
 Scale: 1:5

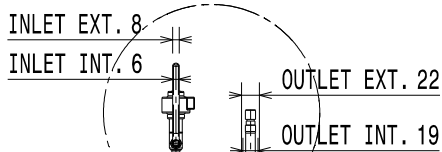
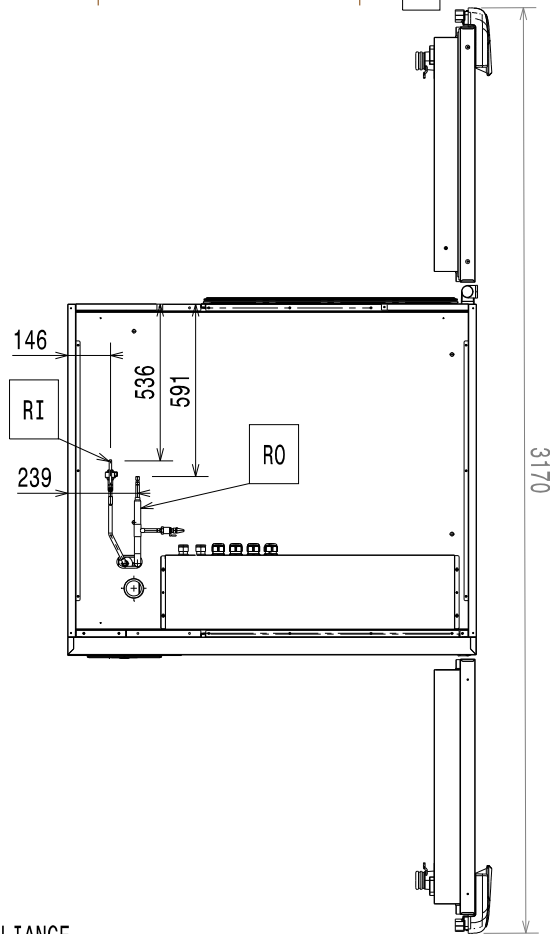
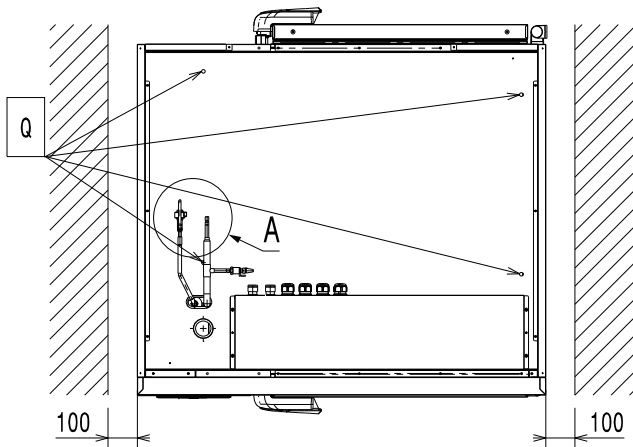
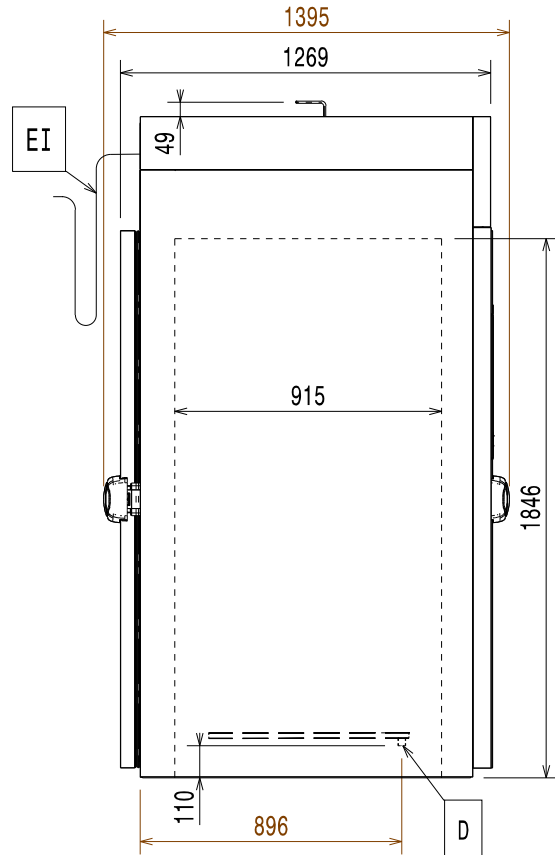
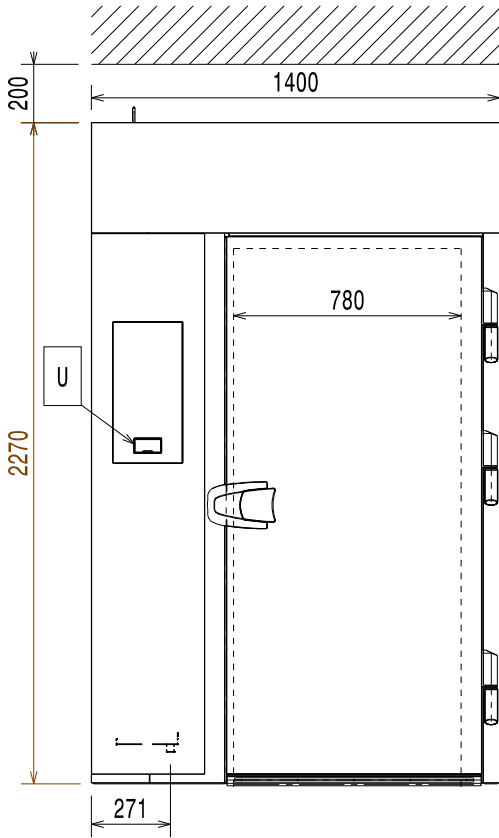
**Installationsdiagram**  
**modell 150-200 kg 20GN 2/1 genomgående**

typ SKCH150R - SKCH200R



**Installationsdiagram**  
**modell 150-200 kg 20GN 2/1 genomgående**  
**CO2**

typ SKCH150RC - SKCH200RC

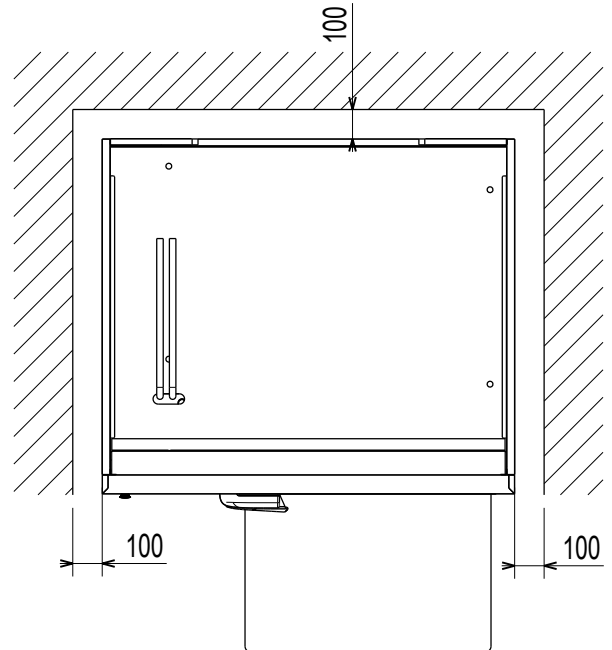
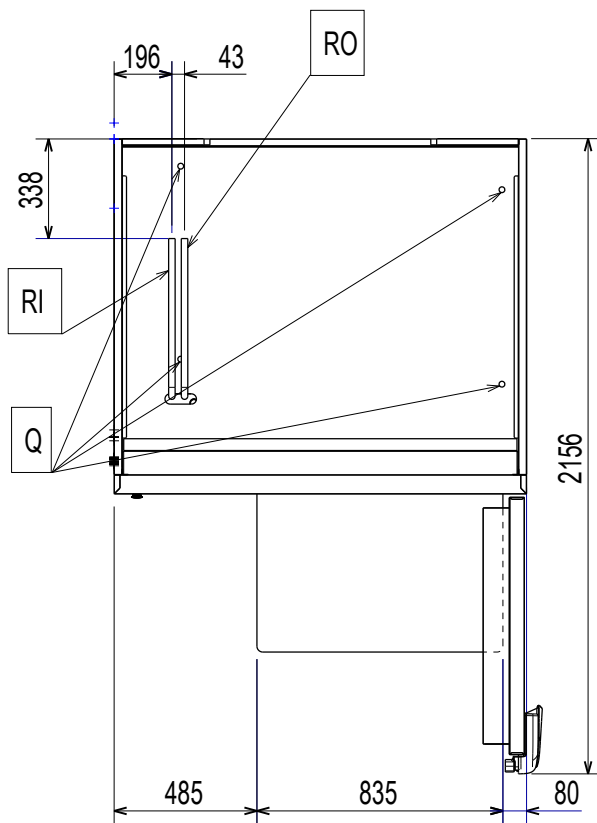
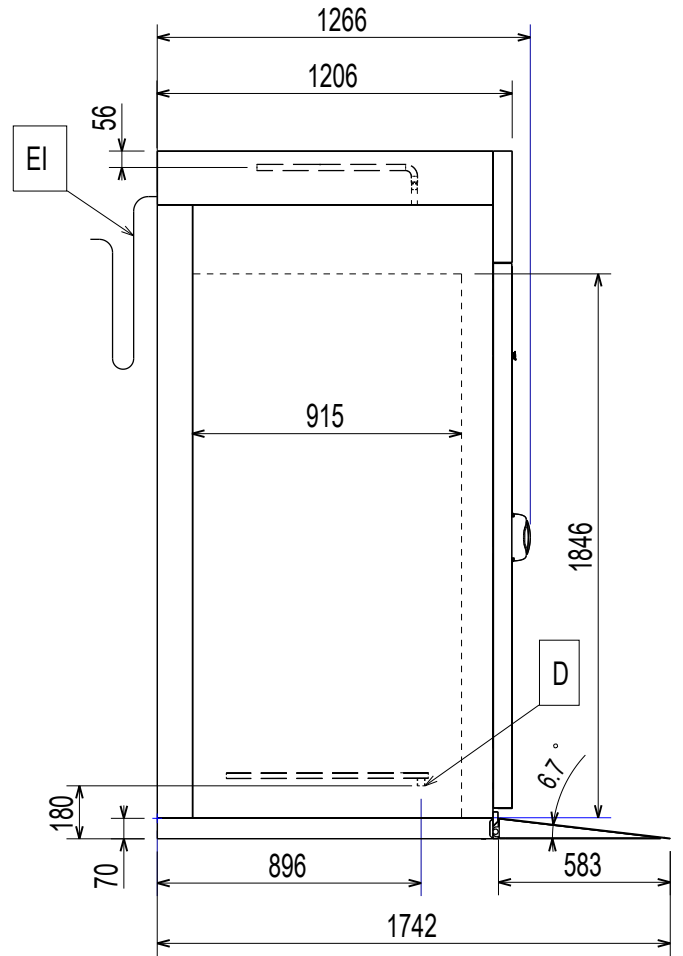
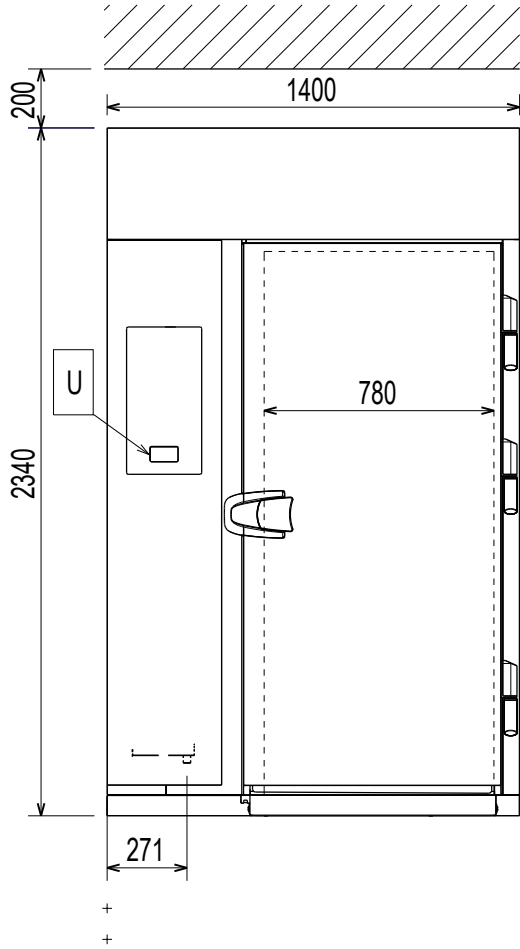


Detail A  
 Scale: 1:8

CUT HERE TO CONNECT THE APPLIANCE

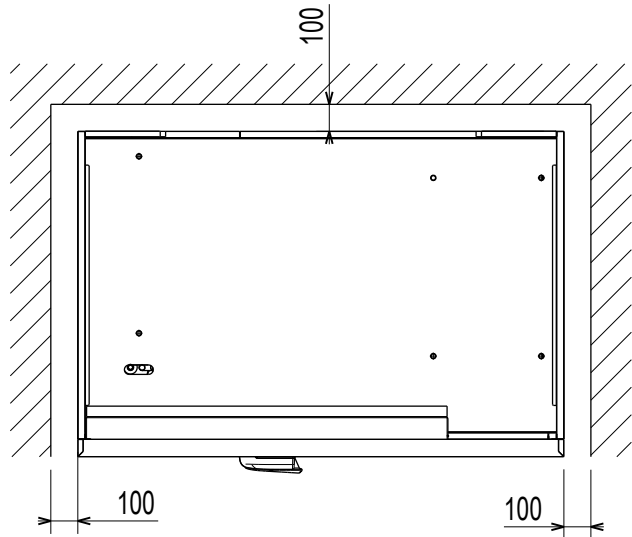
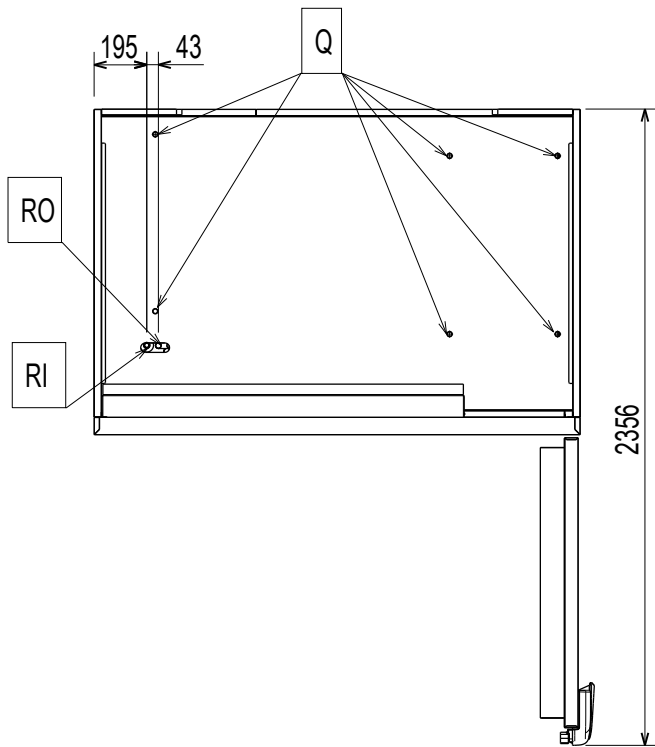
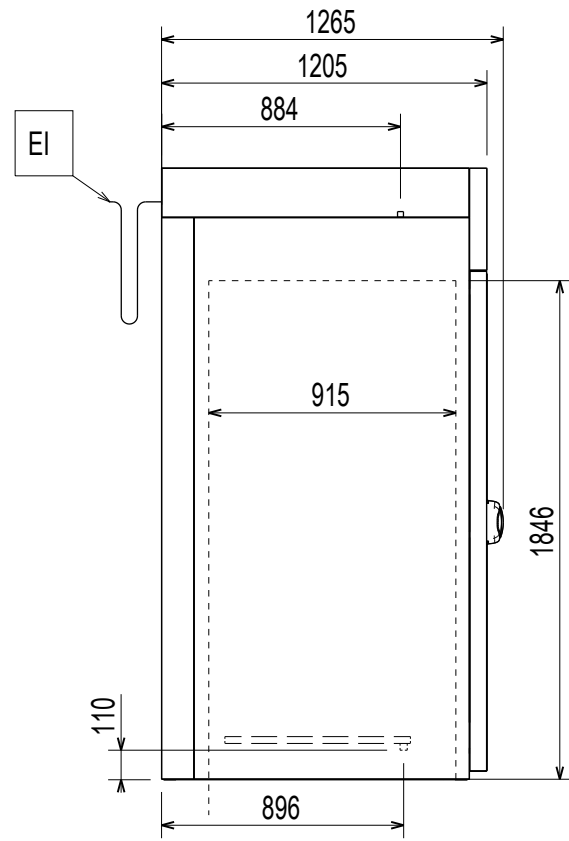
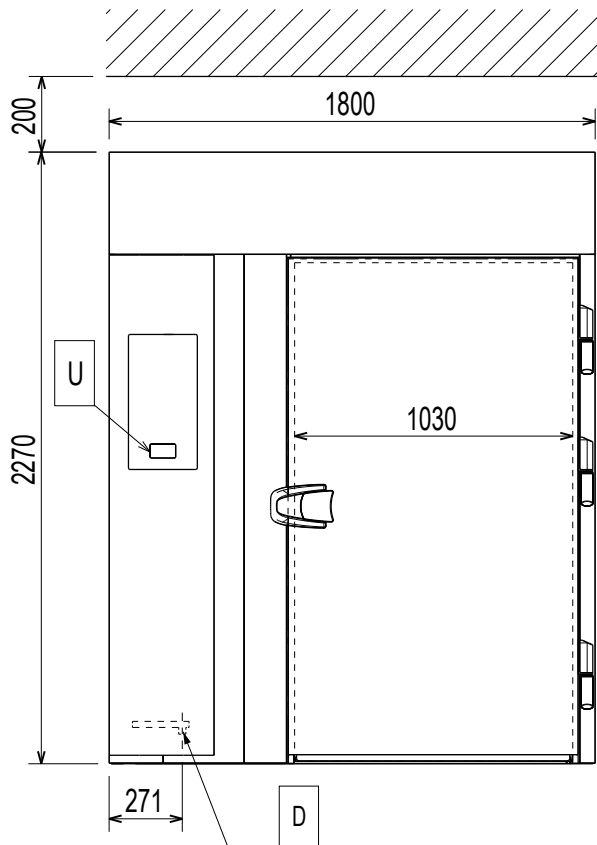
**Installationsdiagram**  
**modell 150-200 kg 20GN 2/1 med ramp**

typ SKCH150R - SKCH200R



**Installationsdiagram**  
**modell 200 kg 2x20GN 1/1**

typ SKCH220R





TYPE = certifierande enhet  
SKCH = blastkylare  
30–50–70–100–150–200–220 = Volym  
B = Version med inbyggt kylsystem  
R = Version utan inbyggt kylsystem  
RC= CO2-version utan inbyggt kylsystem  
EI =Nätkabelns längd  
WIC = Ingång ledningsvatten

WOC = Utgång ledningsvatten  
RI = Inlopp för kylmedium (vätska) - (modeller utan inbyggt kylsystem)  
RO = Inlopp för kylmedium (vätska) - (modeller utan inbyggt kylsystem)  
D =Avloppshål för brunn  
Q =Lyftkrokar  
U = USB

## Inledning

 Läs alla användarinstruktioner, inklusive garantivillkoren, innan du installerar och använder apparaten.

**Besök vår webbplats [www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com) och öppna avsnittet Support för att:**

---

 Registrera din apparat

 Få tips och råd om din apparat, dess service och reparation

---

Installations-, användnings- och underhållshandboken (nedan kallad Handboken) innehåller viktig information som behövs för korrekt och säkert arbete på apparaten.

Det som följer får inte betraktas som en lång och enformig uppräkningslista av information och varningar, utan är anvisningar avsedda att på alla sätt förbättra apparatens prestationer och framför allt att förhindra personskador och skador på föremål och djur som kan orsakas av felaktig användning och hantering.

Det är mycket viktigt att alla som sköter transport, installation, idrifttagande, användning, underhåll, reparation och skrotning av apparaten studerar och läser denna handbok innan de olika arbetena utförs. Detta förebygger felaktiga manövrer och problem som kan inverka negativt på apparatens funktion eller resultera i farliga situationer. Vi rekommenderar att användaren regelbundet ges information om säkerhetsbestämmelserna. Det är viktigt att all personal som är auktoriserad att arbeta med apparaten får instruktioner och uppdaterad information om användning och underhåll av apparaten.

Det är också mycket viktigt att manualen alltid är tillgänglig för operatörerna och att den förvaras med omsorg på platsen där apparaten används så att den alltid finns till hands och enkelt kan läsas när tvekan råder och närhelst situationen så kräver.

Om tvekan eller osäkerhet om användningen av apparaten fortfarande råder efter att du läst denna manual, var god kontakta tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter där man står till förfogande för att säkerställa snabb och omsorgsfull service så att apparaten alltid kan fungera optimalt och så effektivt som möjligt. Tänk på att under all användning av apparaten måste bestämmelserna om säkerhet, arbetshygien och miljöskydd alltid följas. Det åligger sålunda användaren att kontrollera att apparaten endast drivs och används under villkor som är optimala för säkerheten, både för människor, djur och föremål.



### VIKTIGT

- Tillverkaren accepterar inget ansvar för ingrepp som utförs på produkten om anvisningarna i denna manual inte har följts.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten att modifiera de apparater som presenteras i denna publikation utan föregående meddelande.
- Det är förbjudet att kopiera manualen helt eller delvis.
- Denna handbok kan fås i elektroniskt format genom:
  - Kontakt med återförsäljare eller kundservice.
  - ladda ner den senaste, uppdaterade handboken från webbsidan [www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com).
- Handboken måste alltid förvaras i närheten av apparaten, på en lätt tillgänglig plats. Operatörer och alla som sörjer för användning och underhåll av apparaten måste lätt och i vilket ögonblick som helst kunna få tag i handboken för konsultation.

# Innehåll

A	VARNING OCH SÄKERHETSINFORMATION	20
A.1	Allmän information	20
A.2	Personal protection equipment	20
A.3	Allmän säkerhet	21
A.4	Tekniska data	21
A.5	Transport, hantering och magasinering	22
A.6	B.1. Installation och montering	22
A.7	Skrotning av apparaten	23
B	IDENTIFIERINGSDATA FÖR MASKINEN OCH TILLVERKAREN	23
C	ALLMÄN INFORMATION	24
C.1	Inledning	24
C.2	Avsedd användning och förbehåll	24
C.3	Slutbesiktning	24
C.4	Upphovsrätt	24
C.5	Förvaring av handboken	25
C.6	Handboken riktar sig till	25
C.7	Definitioner	25
C.8	Ansvar	25
D	TRANSPORT, HANTERING OCH MAGASINERING	25
D.1	Handhavande	25
D.1.1	Hanteringsprocedurer	25
D.1.2	Nedsättning av lasten	25
D.2	Borttagning av emballaget	25
D.2.1	Hantera emballaget	26
D.3	av livsmedel	26
E	TEKNISKA DATA	26
E.1	Kylmedium	26
E.2	Allmänna tekniska specifikationer	26
F	B.1. INSTALLATION OCH MONTERING	27
F.1	Inledning	27
F.2	Förberedelser som åligger kunden	27
F.3	6GN 1/1 – 10GN 1/1 – 10GN 2/1 – 20GN 1/1-modeller	27
F.3.1	Placering	27
F.3.2	Distanselement för baksida	27
F.3.3	Placering av kondensbehållaren	27
F.3.4	Stapelinstallation	28
F.3.5	Placering av den toppskivan	29
F.3.6	Tomning av vatten	29
F.3.7	Flerfunktionsram	30
F.4	20GN 2/1-modeller	31
F.4.1	Placering	31
F.4.2	Golvinstallation	31
F.4.3	Tomning av vatten	32
F.4.4	Vattenanslutning	33
F.4.5	Installation av ramp	33
F.4.6	Dörrstängningsanordning (20GN 1/1)	33
F.4.7	Att föra in korgbrickans vagn i apparaten	34
G	APPARATENS INSTÄLLNINGAR	34
G.1	Inledning	34
H	SKROTNING AV MASKINEN	34
H.1	Procedure vid skrotning av apparaten	34

## A VARNING OCH SÄKERHETSINFORMATION


### A.1 Allmän information


För att kunna använda handboken och därmed maskinen på optimalt sätt är det viktigt att ha god kunskap om de termer, grafik och symboler som används i handboken. Följande symboler används i handboken för att utmärka och göra det möjligt att identifiera olika typer av fara:


 **VARNING**  
Fara för personalens hälsa och säkerhet.


 **VARNING**  
Fara för elchock - farlig spänning.

 **AKTAS**  
Fara för skada på apparaten eller skada på produkten.

 **VIKTIGT**  
Viktiga instruktioner och information om apparaten.

 Ekvipotentialsystem

 Läs instruktionerna innan du använder apparaten

 Upplysningar och förklaringar






Tillverkare Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italy  
www.electroluxprofessional.com

- Dessa apparater är ämnade för kommersiell tillämpning som i restaurangkök, storkök, sjukhuskök eller i kommersiella företag, som bagerier, slakterier, etc, men inte för kontinuerlig massproduktion av mat.
- Endast specialutbildad personal är auktoriserad att göra ingrepp på apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad psykisk, fysisk, sensoruell eller mental kapacitet, såväl som av personer helt utan erfarenhet och kunskap, så länge de övervakas eller får instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå.
  - Låt ej barn leka med apparaten.
  - Förvara allt emballagematerial och alla rengöringsmedel utom räckhåll för barn.
  - Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan översyn
- Förvara ej explosiva ämnen, som tryckförsatt behållare med lättantändlig vätska i denna apparat.
- Avlägsna inte maskinens märkning, gör inga ändringar på den och gör den inte oläsbar.
- I samband med skrotning av maskinen måste märkningen förstöras.
- Förvara handboken på en säker plats som framtida referens för användare.

### A.2 Personal protection equipment

Sammanfattande tabell över vilken personlig skyddsutrustning (PSU) som ska användas under de olika faserna av användningen av apparaten.

Arbetskedde	Skyddskläder	Skyddsskor	Handskar	Skyddsglasögon	Skyddshjälm
Transport	—	●	○	—	○
Hantering	—	●	○	—	—
Uppackning	—	●	○	—	—
Installation	—	●	● <sup>1</sup>	—	—
Ordinarie användning	●	●	● <sup>2</sup>	—	—
Inställningar	○	●	—	—	—
Ordinarie rengöring	○	●	● <sup>1-3</sup>	○	—

Arbetskede	Skyddskläder	Skyddsskor	Handskar	Skyddsglasögon	Skyddshjälm
					
Extraordinär rengöring	○	●	● <sup>1-3</sup>	○	—
Underhåll	○	●	○	—	—
Demontering	○	●	○	○	—
Skrotning	○	●	○	○	—
<b>Key:</b>					
●	<b>PPE REQUIRED</b>				
○	<b>PPE AVAILABLE OR TO BE USED IF NECESSARY</b>				
—	<b>PPE NOT REQUIRED</b>				

1. Under dessa ingrepp måste skärsäkra skyddshandskar användas. Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

2. Under denna användning ska du använda skyddshandskar för att skydda händerna från kontakt med de kalla plåtarna som tas ut ur apparaten. Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

3. Under dessa ingrepp ska du använda skyddshandskar som passar för kontakt med de kemiska substanser som används (se säkerhetsinformationsbladet för de substanser som används för information om den personliga skyddsutrustning som krävs). Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

### A.3 Allmän säkerhet

- Apparaterna är utrustade med elektriska och/eller mekaniska säkerhetsanordningar som är avsedda att skydda personalen och maskinerna.
- All maskindrift är förbjuden när skydd, skyddsanordningar och säkerhetsanordningar är borttagna och när ändringar gjorts på sådana anordningar.
- Gör inga ändringar på de delar som medföljer produkten.
- Vissa illustrationer i handboken visar maskinen eller delar av denna utan skydd eller med borttagna skydd. Illustrationer av denna typ har endast förtydligande syfte. Det är alltid förbjudet använda maskinen utan skydd eller med urkopplade skydd.
- Det är förbjudet att ta bort säkerhets-, färo- och påbudsskyltarna som finns på apparaten och att göra dem oläsbara.

### A.4 Tekniska data

#### Använda material och vätskor

- På apparaten som använder R744 som kylmedium är konstruktionstrycket 14 MPa (140 bar).  
OBSERVERA: kylsystemet är satt under högt sidtryck. Manipulera inte systemet. Kontakta specialiserad personal innan omhändertagande sker.

#### Performance

Kontinuerlig Leq-bullertrycknivå dB (A) <sup>1</sup>	<70
--	-----

1. Bullervärdena har avlästs enligt EN ISO 11204. Värdet kan öka beroende på vilken arbetsplats mätningen utförs på.

#### Totalvikt för apparaten

Modeller	Apparatens vikt
6GN 1/1 = med inbyggt kylsystem (SKCH30B)	169 kg
6GN 1/1 = utan inbyggt kylsystem (SKCH30R)	155 kg
10GN 1/1 = med inbyggt kylsystem (SKCH50B)	233 kg
10GN 1/1 utan inbyggd kylsystem (SKCH50R)	218kg
10GN 2/1 = med inbyggt kylsystem (SKCH70B)	320 kg
10GN 2/1 = utan inbyggt kylsystem (SKCH70R)	290 kg
20GN 1/1 = utan inbyggt kylsystem (SKCH100R/SKCH100RC)	285kg
20GN 2/1 = med inbyggt kylsystem (SKCH150B)	300 kg
20GN 2/1= utan inbyggt kylsystem (SKCH150R/SKCH150RC)	180kg

20GN 2/1 = utan inbyggt kylsystem (SKCH200R/SKCH200RC)	438kg
20GN 2/1 = med inbyggt kylsystem (SKCH200B)	605 kg
2x20GN 1/1 = utan inbyggt kylsystem (SKCH220R)	468 kg

### Klimatklass

Den klimatklass som anges på typskylten refererar till följande värden:

- KLIMATKLASS: 5
  - 43°C [109,4°F] (IEC/EN 60335-2-89)
  - 40 °C [104 °F] i rummet med 40 % relativ luftfuktighet (IEC/EN ISO 23953)

## A.5 Transport, hantering och magasinering

- Transport (dvs. flyttning av apparaten från en ort till en annan) och flyttning (dvs. flyttning inom arbetsplatsen) måste ske med hjälp av särskilda anordningar med lämplig kapacitet.
- Eftersom apparaten är stor går det inte att stapla apparater på varandra under transport. Därigenom utesluts risken för att apparaten faller omkull pga stapling.
- Under lastning och avlastning är det förbjudet att vistas under upphängda laster. Det är förbjudet att gå in och vistas i arbetsområdet för personal som inte är auktoriserad.
- Maskinens vikt är inte tillräcklig för att den skall stå stilla.
- Vid lyft av maskinen är det förbjudet att förankra den i dess rörliga eller svaga delar, t.ex. skydd, elrör, pneumatiska delar.
- Skjut inte och dra inte i maskinen när den flyttas, då det finns risk att den välter. Använd korrekt verktyg för lyft av maskinen.
- Se till att det finns ett lämpligt område med plant golv för avlastning och magasinering av maskinen.
- Personerna som sörjer för transport, hantering och magasinering av apparaten måste ha lämplig utbildning och praktisk erfarenhet av säker användning av lyftsystäm och personlig skyddsutrustning som lämpar sig för arbetet som skall utföras.

## A.6 B.1. Installation och montering

### Inledning

Installatören ska utvärdera den minsta möjliga volym som krävs runt installationsplatsen för att reducera faran för det kylmedium som kan förutses finnas i apparaten, angående både brandrisk och toxicitet.

- Installationen och monteringen av apparaten får endast utföras av specialiserad personal, utrustad med lämplig personlig skyddsutrustning och verktyg och extra anordningar av lämplig typ. Monteringsområdet måste vara inhägnat så att obehöriga inte får tillträde.
- De beskrivna ingreppen skall utföras enligt gällande säkerhetsföreskrifter.
- Innan någon typ av installations- eller monteringsarbete utförs måste apparaten skiljas från strömförande nät.

### Vattenanslutning (20GN 2/1-modeller med inbyggt kylsystem)

- maximalt systemtryck = 1 MPa (10 bar / 145,038 psi)
- minsta systemtryck = 150 kPa (1,5 bar/ 21,75566 psi)
- Temperaturen på kylvattnet skall ligga mellan 10 °C (50 °F) och 30 °C (86 °F).
- Denna apparat är avsedd för fast koppling till vattenledning och inte genom en slangkoppling.

### Elanslutning

- Ingrepp på elektriska system får endast utföras av specialiserad personal.
- Anslutningen till elnätet måste göras i enlighet med bestämmelserna och föreskrifterna som gäller i användarlandet.
- På maskiner med fristående kondensorenhet skall anslutningen göras separat för enheten och för maskinen.
- Information om maskinens matningsspänning finns på dataskylten.
- Kontrollera att elsystemet klarar den faktiska upptagna strömmen och att det är utfört enligt alla regler och bestämmelser som gäller i landet där maskinen skall användas.
- Mellan nätkabeln och elnätet skall det finnas en termomagnetisk differentialströmbrytare som passar för förbrukningen som anges på dataskylten, som har ett kontaktavstånd som ger fullständig frånkoppling vid eventuell överspänning av kategori III och som uppfyller kraven i gällande bestämmelser. För korrekt dimensionering av strömbrytaren eller kontakten, se produktens dataskylt med uppgifter om förbrukad ström.
- Kontrollera att anslutningsspänningen inte avviker med mer än  $\pm 10\%$  från den nominella spänningen när maskinen är igång.
- På modeller som är förberedda för fristående kondensorenhet skall den elektriska anslutningen av kondensorenheten och magnetventilen utföras enligt anvisningarna på det elektriska kopplingsschemat som medföljer som bilaga till apparaten. Vid anslutningen måste en nätkabel med korrekt tvärsnitt användas. Sätt in kablarna och blockera dem med den speciella kabelklammern. Anslut varje enskild ledare till motsvarande kabelanslutning.
- Om strömkabeln skadas måste den bytas av Kundservice eller av specialiserad personal för att förebygga alla risker.
- Tillverkaren accepterar inget ansvar för skada eller olycka som orsakas av att ovan angivna regler eller de i användarlandet gällande bestämmelserna om elsäkerhet inte har följts.
- Kontrollera att kopplingen är utrustad med en jordkontakt och att nätspänning och frekvens överensstämmer med uppgifterna på dataskylten. Låt specialiserad personal kontrollera systemet om tvivel råder angående jordkabeln.
- Apparaten måste anslutas permanent till elnätet och kabelpolerna skall respekteras enligt följande:
  - brun/svart(\*)/grå(\*): fas
  - (\*) finns endast på apparater med trefassspänning
  - gul/grön: jordledning

- blå: neutral
- Matarkabeln för permanent anslutning till elnätet är av typen H07RNF (beteckning 60245 IEC 66) - vid byte skall en kabel med minst likvärdiga egenskaper användas. Vid byte av nätkabel skall jordledaren vara längre än de aktiva ledarna.
- Den termomagnetiska differentialströmbrytaren måste kunna spärras i öppet läge i samband med underhåll.
- Den maskin som kan arbeta vid 50 eller 60 Hz behöver inte ställas in av användaren.

### Utrymme runt apparaten

- Då apparaterna placeras ska du beakta följande avstånd:  
SKCH30-50-70 modeller: 50 mm från andra apparater i lokalen (om apparaterna står för nära varandra kan det bildas kondens på deras väggar). Ta hänsyn till vilket utrymme som krävs för att öppna dörren.  
SKCH100R modeller: 100 mm från apparatens översida, från dess baksida och dess gavlar.  
SKCH100RC modeller: 100 mm från apparatens översida, 100 mm från dess gavlar och 160 mm från baksidan.  
SKCH150-200B-R-CR modeller: 200 mm från apparatens översida och 100 mm från dess baksida och gavlar.  
SKCH150-200R-CR genomgående modeller: 200 mm från apparatens översida och 100 mm från dess gavlar.  
SKCH220R modeller: 200 mm från apparatens översida och 100 mm från dess baksida och gavlar.

### Placering

- Följ samtliga säkerhetsföreskrifter som avser installationsarbete, inklusive anvisningar om brandskydd, när produkten installeras.
- På modeller utan inbyggt kylsystem ska röranslutningarna dras fram till baksidan av apparaten för att kunna nås vid underhåll. (Se Servicehandboken på webbplatsen).
- För val av fristående kondensorenhet, se vilken enhet som rekommenderas av Tillverkaren i apparatens tekniska specifikationer.
- Vid eventuell annorlunda storlek på den fristående kondensenheten, se de tekniska specifikationerna för information om kylmediets kyleffekt, alternativt sök på Tillverkarens webbplats eller av denne auktoriserad Service/Återförsäljarens webbplats.
- Installationen av apparaten och kondensorenhet med kylmedium får endast utföras av tillverkarens servicepersonal eller av specialiserad personal.
- På apparater som använder R744 som kylmedium ska en övertrycksanordning installeras på högtryckssidan av kylsystemet, mellan motorkompressorn och gaskylaren. Det ska finnas avstängningsanordningar eller andra komponenter, förutom rörledning, mellan motorkompressorn och övertrycksanordningen, som kan introducera ett tryckfall.
- Övertrycksanordningen ska monteras på så sätt att inget kylmedium som lossas från systemet under drift inte kan skada användaren av apparaten. Öppningen ska placeras så att det är osannolikt att det täpps till under normal användning.
- Den installerade övertrycksanordningen ska inte kunna ställas in av slutanvändaren.
- Tryckinställningen på den installerade övertrycksanordningen ska inte vara högre än konstruktionstrycket på högtryckssidan.
- För all fininställning av parametrarna för elektroniska ventiler, se referenser till servicehandboken på webbplatsen.
- Modeller SKCH50R – SKCH70R – SKCH100R/RC – SKCH150B/R/RC, – SKCH200B/R/RC – SKCH220R ska fästas till väggen med hjälp av det härför avsedda tillbehöret som medföljer apparaten - se installationsanvisningarna.

### Stapelinstallation

- "Cook&Chill"-pelarens installation ska av säkerhetsskäl alltid vara fäst vid väggen med hjälp av de 2 byglarna som levereras med apparaten.

### Att föra in korgbrickans vagn

- På apparater med ramp, hantera korgbrickans vagn försiktigt, för att undvika att den välter och det uppstår vätskespill.

### A.7 Skrotning av apparaten.

- Innan produkten kasseras måste den göras obrukbar. Skär av nätkabeln och demontera produktens alla

låsanordningar så att ingen risk föreligger att människor (barn) blir inlåsta i produkten.

## B IDENTIFIERINGSDATA FÖR MASKINEN OCH TILLVERKAREN

Här visas ett exempel på den märkning eller den dataskylt som finns på maskinen:

F.Mod. PNC 9VTX W Tot. kW	Comm.Model Ser.Nr. Volt	Type Ref. SKCH30B Cyclopentane Total Current A	2018
Evaporation Heater El. kW	Class x	GWP	C.O2-eq t
Lighting W	Cap.	Refrigerant	Kg
Defrost Power kW	Heating power kW		
NF nominal Charge			
Rated Pressure Mpa			
IPX4			
Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			

Dataskylten är försedd med identifieringsdata och tekniska data om produkten. Nedan följer en lista med upplysningar som finns på skylten och deras betydelse:

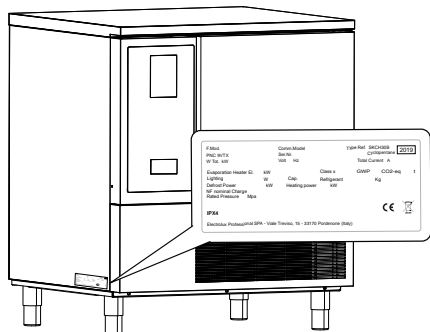
F.Mod.	Fabriksbeskrivning av produkten
Comm.Model	Kommersiell benämning
SKCH30B	Certifieringsgrupp (Typ)
PNC	Produktionskod
Ser.No.	Serienummer
V	Nätspänning

Hz	Nätfrekvens
kW	Maximal förbrukad effekt
Cyclopentane	Expanderande gas som används i isoleringen
Total Current	märkström
Defrost Power	Avfrostningseffekt
Heating Power	Värmelementets effekt
Evaporation Heater El.	effekt hos evaporatorns element
Lighting	Innerbelysning
Class	Klimatklass
GWP	global uppvärmningspotential
CO2 eq	kvantitet av växthusgaser
Refrigerant	Typ av kylgas
Cap.	Nominell volym
IPX4	Skyddsgrad mot damm och vatten

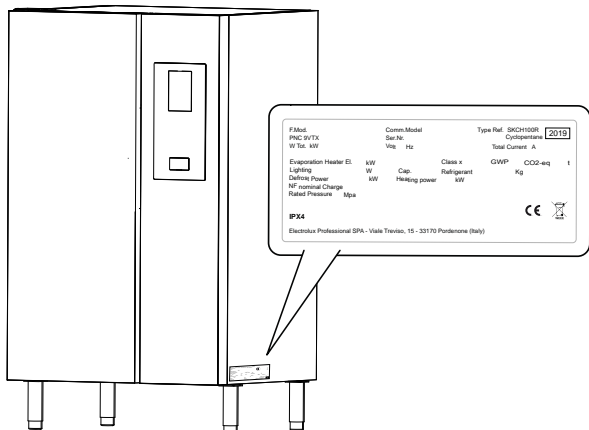
CE	CE-märkning
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italy	Tillverkare



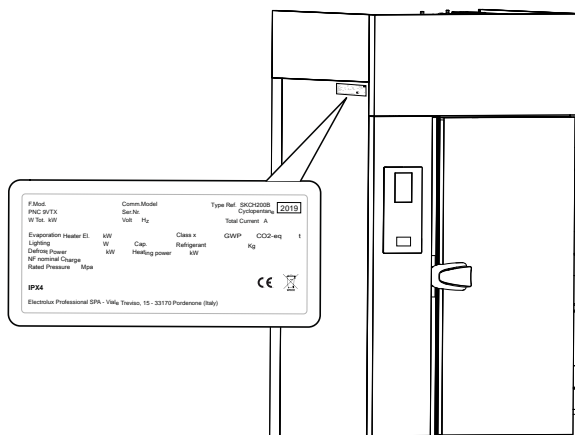
**OBS!**  
På modellerna **6GN 1/1 – 10GN 1/1 – 10GN 2/1** sitter märkplattan på apparatens undre, vänstra sida (eller högra sida, beroende på modell). Märkplattan med apparatens produktionskod (PNC) och serienummer är placerad inuti kondensorns panel.



På modellerna **20GN 1/1** sitter märkplattan på apparatens undre, högra sida. Skylten med apparatens produktionskod (PNC) och serienummer är placerad ovanpå apparaten.



På modellerna **20GN 2/1** sitter märkplattan på apparatens övre, vänstra sida. Skylten med apparatens produktionskod (PNC) och serienummer är placerad ovanpå apparaten.



**OBS!**  
Radiosändarmodulen har följande tekniska specifikationer:

- Nominell frekvens och uteffekt (strålning och/eller ledningsbunden) som används av radioutrustningen, enligt den Tekniska dokumentationen.
- För radioutrustning med standardiserad teknik, dvs. GSM/3G/LTE, en indikation angående frekvensband så som de är allmänt kända (som GSM 900, 1800). Där olika effektnivåer är möjliga, ska den nominella maximeffekten specificeras.
- Frekvensområde ligger mellan 2 400 GHz och 2 472 GHz
- Uteffekten är under 20 dBm



**OBS!**  
Se märkningen på apparaten för uppgifter om tillverkare (t ex för att efterfråga reservdelar etc.).

## C ALLMÄN INFORMATION



**VARNING**  
Se "Varning och säkerhetsinformation".

### C.1 Inledning

Denna handbok innehåller information om olika typer av apparater. Produktbilderna i denna guide är endast exempel.

Ritningar och scheman i handboken är inte återgivna i korrekt skala. De är en integration till den skriftliga informationen och fungerar som sammanfattning av denna, men är inte avsedda att ge en detaljerad bild av den levererade apparaten.

På apparatens installationsritningar uttrycks angivna siffervärden i millimeter och/eller i tum.

### C.2 Avsedd användning och förbehåll

Denna apparat har konstruerats för snabbkylning och/eller snabbinfrysning och förvaring av livsmedel (maskinen sänker snabbt temperaturen på tillagad mat och bevarar därmed matens ursprungliga egenskaper så att matens hållbarhet garanteras i flera dagar) och för uppvärmning av mat.

All annan användning betraktas som felaktig.



**AKTAS**  
Denna apparat är inte avsedd att installeras utomhus eller på platser där den utsätts för väder och vind (regn, direkt solljus etc).



**OBS!**  
Tillverkaren accepterar inget ansvar om maskinen används på ett sätt som inte motsvarar det avsedda.

### C.3 Slutbesiktning

När våra maskiner tas fram och optimeras utnyttjar vi laborietester i syfte att garantera hög prestanda och stor effektivitet.

Apparaten levereras klar för användning.

I specifika bilagor garanteras och styrks att apparaten har genomgått och klarat genomgångna tester (okulärbesiktning - elektrisk besiktning - funktionsbesiktning).

### C.4 Upphovsrätt

Denna handbok är uteslutande avsedd för operatören och får endast överlämnas till tredje person efter medgivande från företaget Electrolux Professional.



## C.5 Förvaring av handboken

Handboken måste hållas i gott skick under apparatens hela livstid, tills apparaten skrotas. Vid överlåtelse, försäljning eller uthyrning av apparaten måste denna handbok medfölja apparaten.

## C.6 Handboken riktar sig till

Denna handbok riktar sig till:

- transportör och personal som utför flyttning av apparaten.
- personal som installerar och startar apparaten.
- Specialiserad personal (se Servicehandboken).

## C.7 Definitioner

Nedan finns definitioner av de viktigaste termerna som används i handboken. Vi rekommenderar att dessa termer studeras noggrant innan resten av handboken läses.

Operatör	Person vars uppgifter omfattar installation, inställning, användning, underhåll, rengöring, reparation och transport av apparaten.
Tillverkare	Electrolux Professional SpA eller andra servicecenter som auktoriserats av Electrolux Professional SpA.
Operatör som normalt använder apparaten.	en operatör som har informerats om, utbildats för och har praktik vad gäller arbetsuppgifterna som skall utföras och riskerna som är knutna till den ordinarie användningen av apparaten.
Kundservice eller specialiserad personal	Operatör som är utbildad av tillverkaren och som tack vare sin yrkesutbildning, erfarenhet, specifika yrkesutbildning och kunskap om olyckskydd är kapabel att bedöma vilka ingrepp som ska göras på apparaten och att identifiera och undvika eventuella risker. Operatörens yrkesutbildning täcker områdena mekanik, elektroteknik och elektronik, etc.
FARA	Upphov till möjliga personskador eller hälsorisker.
Farlig situation	En situation där en operatör utsätts för en eller fler faror.
Risk	Sannolikhet för mycket allvarliga personskador eller hälsorisker i en farlig situation.
Skydd	Säkerhetsåtgärder som består i att speciella tekniska anordningar (skydds- och säkerhetsanordningar) avsedda att skydda personalen från faror används.

Skyddsanordning	anordning på en apparat som används särskilt för att ge skydd genom en fysisk barriär.
Säkerhetsanordning	Säkerhetsanordning (ej att förväxlas med skyddsanordning ovan) som eliminerar eller reducerar risken. Denna anordning kan vara monterad för sig själv, eller användas tillsammans med en skyddsanordning.
Kund	den person som har inhandlat apparaten, eller som har hand om/använder den (t ex företag, företagare, bolag).
Elchock	Oförutsedd elektrisk urladdning i människokroppen.

## C.8 Ansvar

**Vi accepterar inget ansvar för skador och funktionsstörningar som orsakats av:**

- att instruktionerna i denna handbok ej följts.
- icke-professionella reparationer som utförts och med reservdelar som inte finns angivna i reservdelskatalogen använts (montering och användning av icke-originaldelar och tillbehör kan inverka negativt på apparatens funktion, och gör dessutom att garantin från originaltillverkaren förfaller).
- Ingrepp utförts av icke-specialiserad personal.
- Icke-auktoriserade ändringar eller ingrepp.
- Inget underhåll, eller felaktigt/undermåligt underhåll, har utförts.
- Felaktig användning av apparaten.
- exceptionella och icke förutsebara händelser,
- Att apparaten har använts av personal som inte har tillräcklig information och/eller utbildning.
- att gällande bestämmelser i användarlandet om säkerhet, hygien och hälsa på arbetsplatsen inte har följts.

Vi accepterar inget ansvar för skador som orsakas av godtyckliga omvandlingar och ändringar som gjorts av användaren eller av kunden.

Ansvaret för identifiering och val av lämplig och passande personlig skyddsutrustning som operatör skall bära åligger arbetsgivaren, den arbetsplatsansvarige eller den fackman som sköter teknisk service i enlighet med de bestämmelser som gäller i användarlandet.

Tillverkaren accepterar inget ansvar för möjliga felaktiga upplysningar i manualen, om dessa kan hänföras till tryckfel eller översättningsfel.

Eventuella tillägg till handboken för installation, användning och underhåll som tillverkaren anser det lämpligt att sända till kunden skall förvaras tillsammans med den handbok som de blir en integrerad del av.

## D TRANSPORT, HANTERING OCH MAGASINERING



### VARNING

Se "Varning och säkerhetsinformation".

### D.1 Handhavande



#### AKTAS

Apparaterna skall hanteras i upprätt läge. Vänta i ett par timmar innan apparaten tas i drift om den har flyttats i horisontellt läge.

#### D.1.1 Hanteringsprocedurer

**Innan maskinen lyfts:**

- se till att all personal är på säkerhetsavstånd, och hindra alla personer från att komma in i lyftzonen
- Kontrollera att lasten är stabil.

- Kontrollera att det inte finns material som kan falla under lyftet. Flytta lasten vertikalt så att stötar undviks.
- Ha maskinen på minsta möjliga avstånd från marken när maskinen flyttas.

#### D.1.2 Nedsättning av lasten

Ta av apparaten från tråpallen, lasta av den på den ena sidan och låt den sedan glida ned till golvet.

### D.2 Borttagning av emballaget



#### VIKTIGT

Kontrollera omedelbart om det har uppstått skador under transporten. Inspektera emballagen före och efter avlastningen.

Avlägsna emballaget. VAR försiktig vid avtagande av emballage och hantering av apparaten så att den inte tar emot slag och stötar.

**OBS!**

- Speditören ansvarar för varans säkerhet under transporten och leveransen.
- Gör en reklamation till speditören om apparaten uppvisar uppenbara eller dolda skador.
- Ange eventuella skador eller om något fattas på följesedeln.
- Chauffören måste underteckna följesedeln. Speditören kan underkänna reklamationen om följesedeln inte är undertecknad (speditören kan tillhandahålla nödvändiga formulär).

Packa upp apparaten enligt anvisningarna nedan:

- Skär av banden runt emballaget och avlägsna skyddsplasten. Undvik att repa metallen med den sax eller kniv som används.
- Avlägsna skydden på ovasidan av kartong, hörnskydden i polystyren och sidoskydden.
- På produkter med skåp tillverkade i rostfritt stål skall plastfilmen dras av mycket långsamt så att den inte rivs sönder och så att det inte blir kvar rester av lim.
- Om plastfilmen råkar gå sönder kan limresterna tas bort med ett icke frätande medel. Skölj och torka sedan noggrant.
- Det är lämpligt att gå över alla stålytor med en trasa indränkt med vaselinolja för att applicera ett skyddande skikt.

**D.2.1 Hantera emballaget**

Emballaget måste kasseras i enlighet med reglerna som gäller i det land där apparaten används. Allt material som används till emballaget är miljövänligt.

Det kan förvaras utan fara, återvinnas eller brännas vid en speciell anläggning för förbränning av avfall. Plastkomponenter som kan återvinnas är märkta på följande sätt:

	<b>Polyetylen</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yttre emballage</li> <li>• Plastpåse innehållande instruktioner</li> </ul>
	<b>Polypropylen</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Förpackningsband</li> </ul>
	<b>Expanderat polystyren</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hörnskydd</li> </ul>

Komponenter i trä och kartong kan kasseras i enlighet med bestämmelserna som gäller i landet där apparaten används.

**D.3 av livsmedel**

Apparaten och/eller dess delar måste förvaras och skyddas från fukt i en icke aggressiv omgivning utan vibrationer där rumstemperaturen är mellan -10 °C [14 °F] och 50 °C [122 °F].

Platsen där apparaten förvaras måste ha en horisontell avställningsyta som apparaten kan ställas på. Detta förhindrar deformationer på apparaten och skador på stödbenen.

**AKTAS**

Det är mycket viktigt att apparaten står vågrätt, om så inte är fallet kan funktionen försämrats.

**E TEKNISKA DATA****VARNING**

Se "Varning och säkerhetsinformation".

**E.1 Kylmedium**

Delar som kommer i kontakt med livsmedel är utförda i stål, i dessa utrymmen är de skruvar och stöd som finns även de av rostfritt stål.

Evaporatorenheten är utförd av koppar-aluminium med giffri, rostskyddande inkapsling.

De fluorerade gaserna är inneslutna i en hermetiskt förseglad anordning.

Ett HFC (R134a (GWP:1430)/R404a (GWP:3922)/R407a (GWP:2107)/R452a (GWP:2141)) kylmedium uppfyller gällande normer för kylenheter. På dataskylten anges vilken typ och vilken mängd gas som används.

Gasens koldioxidekvivalent kan beräknas genom att multiplicera dess GWP (faktor för global uppvärmningspotential) med gasens kvantitet.

**E.2 Allmänna tekniska specifikationer****Nätspänning V**

<b>Modeller med inbyggd kylenhet</b>	380–415V/3ph+N/50Hz <sup>1</sup> 380–400V/3ph+N/60Hz <sup>1</sup>
<b>Modeller utan inbyggd kylenhet</b>	220–240V/1/50/60Hz <sup>1</sup> 380–415V/3ph+N/50/60Hz <sup>1</sup>

1. Beroende på modell

**Plåtar**

	<b>Gastronormplåtar (GN1/1)</b> (530 mm x 325 mm)	<b>Bakplåtar</b> (400 mm x 600 mm)
<b>6GN 1/1</b>	6	6
<b>10GN 1/1</b>	10	10
<b>20GN 1/1</b>	20	20

	<b>Gastronormplåtar (GN2/1)</b> (650 mm x 530 mm)	<b>Bakplåtar</b> (400 mm x 600 mm)
<b>10GN 2/1</b>	10	10

## F B.1. INSTALLATION OCH MONTERING



### VARNING

Se "Varning och säkerhetsinformation"

#### F.1 Inledning

Följ noggrant instruktionerna i detta kapitel. Detta garanterar att produkten fungerar på korrekt sätt och att användningen kan ske i full säkerhet.



#### AKTAS

Innan apparaten flyttas, var god kontrollera att den använda lyftanordningens lyftkapacitet är avpassad för apparatens vikt.



#### OBS!

Apparater med inbyggd kondensorenhet måste flyttas i upprätt läge. Vänta i ett par timmar innan apparaten tas i drift om den har flyttats i horisontellt läge.

- Placera maskinen på en plats med god ventilation och långt från värmekällor (värmeelement, luftkonditioneringsanläggningar, osv.), så att kylenhetens komponenter kan kylas på korrekt sätt.
- Täck aldrig över kondensorn, inte ens tillfälligt. Om kondensorn täcks över förhindras kondensorn, och därigenom maskinen, att fungera på korrekt sätt.
- Apparaten får inte transporteras till installationsplatsen och lossas från emballagets underrede förrän den skall installeras.
- Se till att området där apparaten installeras är fritt från frätande ämnen (klorin, etc.). Om detta inte kan garanteras måste hela ytan av rostfritt stål täckas av en tunn skyddsfilm med paraffin som sprids ut med hjälp av en trasa som är doppad i paraffin.

Tillverkaren främtar sig allt ansvar för frätande effekter som beror på yttre omständigheter.

#### F.2 Förberedelser som åligger kunden

Nedan specificeras vilka uppgifter som åligger kunden:

- För information om elektrisk anslutning, se avsnittet *Elanslutning*
- Kontrollera att underlaget där maskinen skall placeras är i våg.

#### F.3 6GN 1/1 – 10GN 1/1 – 10GN 2/1 – 20GN 1/1-modeller

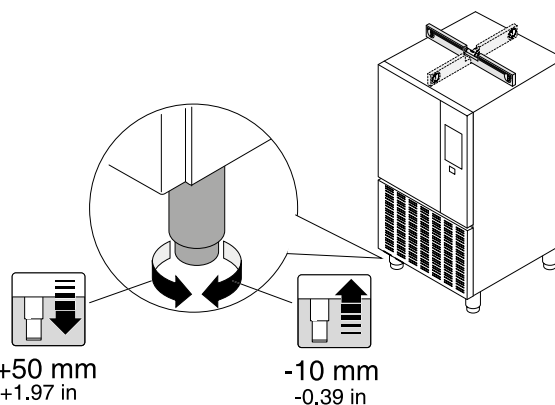
##### F.3.1 Placering

Vid placering, se avsnitt "Appliance space limits" (platsbegränsning runt apparaten).

Uppställning av maskinen:

- Placera maskinen på den utvalda platsen.
- Verifiera att apparaten är i nivå och kontrollera att dörren stänger korrekt.

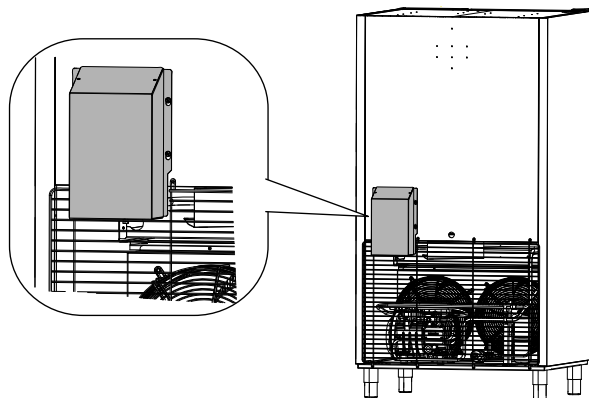
Det är mycket viktigt att apparaten står vågrätt, om så inte är fallet kan funktionen försämrats.



##### F.3.2 Distanselement för baksida

###### 6GN 1/1 – 10GN 1/1 – 10GN 2/1-modeller:

Distanselementet är nödvändigt för att hålla skåpet på ett visst avstånd från väggen och därigenom tillse att kylenhetens delar kyls på korrekt sätt.



#### AKTAS

Tillverkaren accepterar inget ansvar om det uppstår funktionsstörningar eller skador på maskinen pga att distanselementet inte har använts.

##### F.3.3 Placering av kondensbehållaren



#### AKTAS

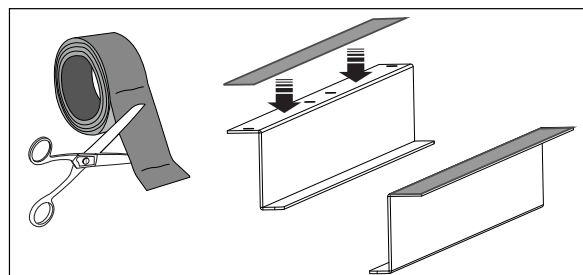
Installera kondensbehållaren efter att apparaten placerats och planinställts: använd inte gaffeltruck då kondensbehållarnas guideskenor är monterade.

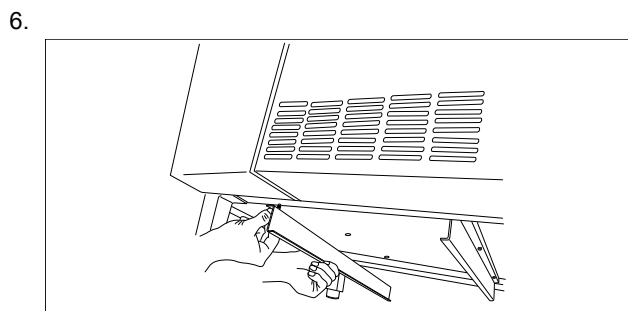
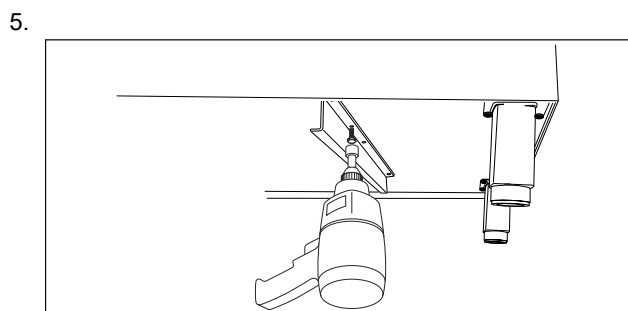
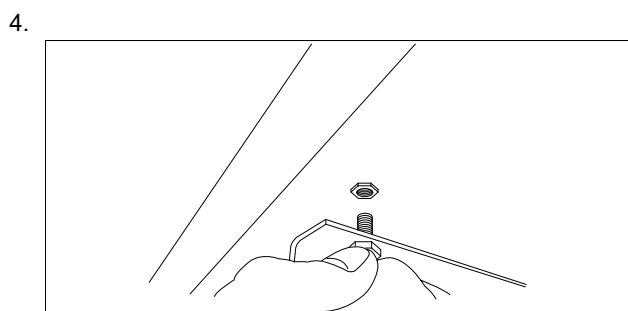
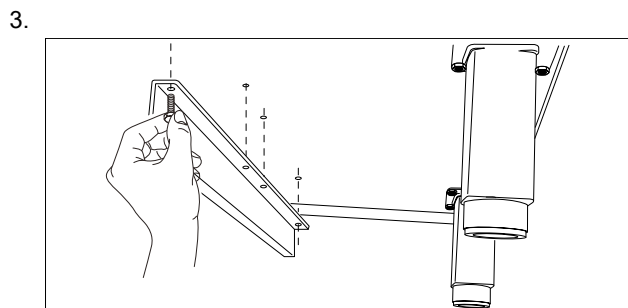
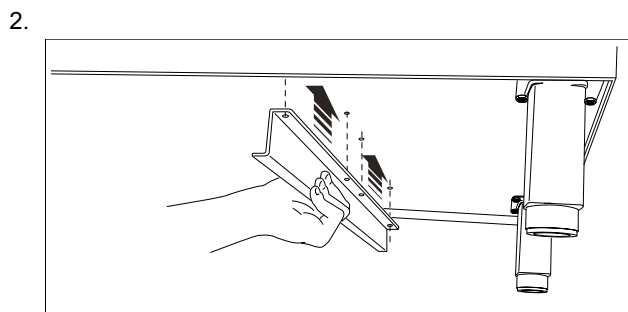
###### 6GN 1/1 – 10GN 1/1 – 10GN 2/1-modeller:

- Placera skenorna som är avsedda för kondensbehållaren i botten av apparaten.

För installation gör så som visas i bilderna:

1.





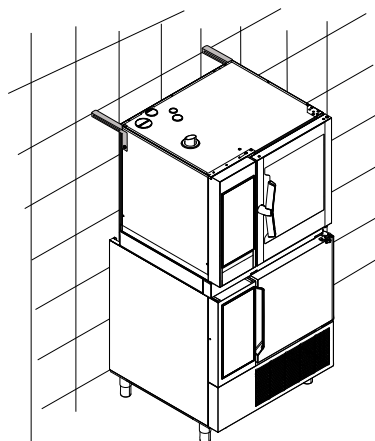
7. Montera behållaren som finns inuti kylutrymmet genom att skjuta in den på skenorna.

### F.3.4 Stapelinstallation

Om modellen 6 GN 1/1 ska placeras i "Cook&Chill"-pelaren - följ anvisningarna i installationshandboken som medföljer satsen.

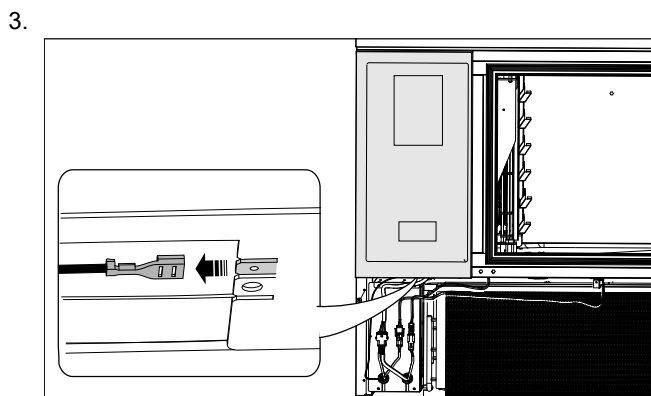
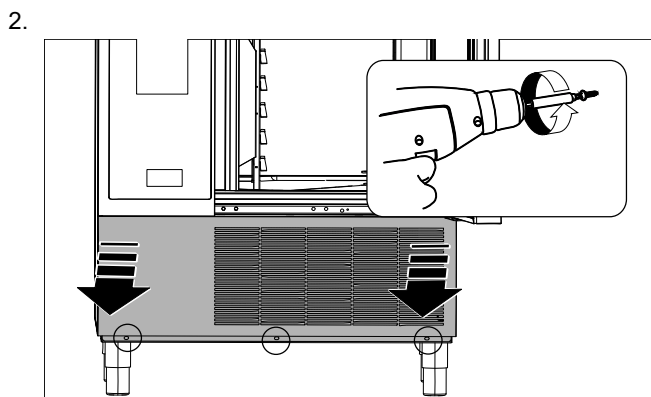
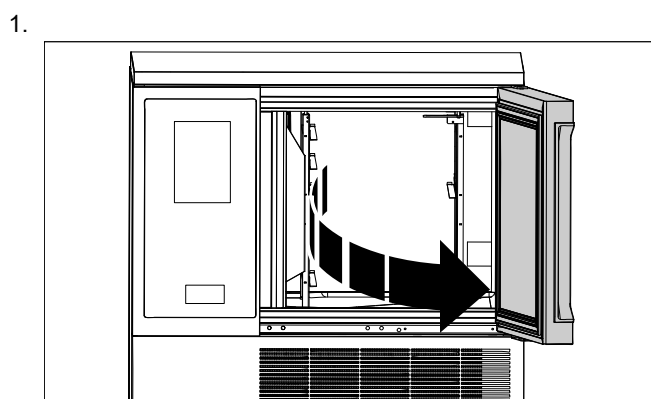
"Cook&Chill"-pelarens installation ska av säkerhetsskäl alltid vara fäst vid väggen med hjälp av tillbehöret som levereras med apparaten (satsen "Wall brackets" (väggbyglar) kod 922687).

Fäst staplade apparater till väggen med hjälp av de 2 byglarna. Se nedanstående bild.

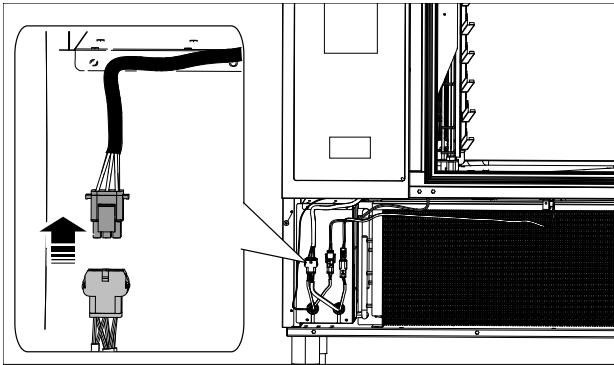


**OBS!** När en ugn skall installeras över blastkylen, följ anvisningarna i ugnens handbok.

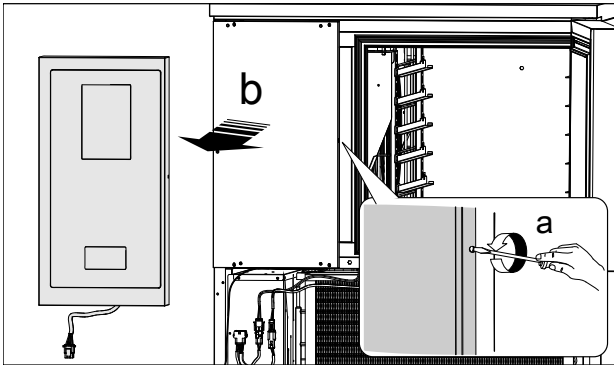
Om blastkylen har en toppskiva skall denna avlägsnas så som beskrivs i instruktionerna nedan:



4.



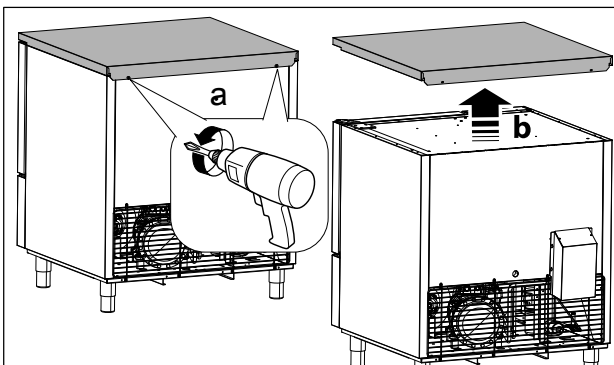
5.



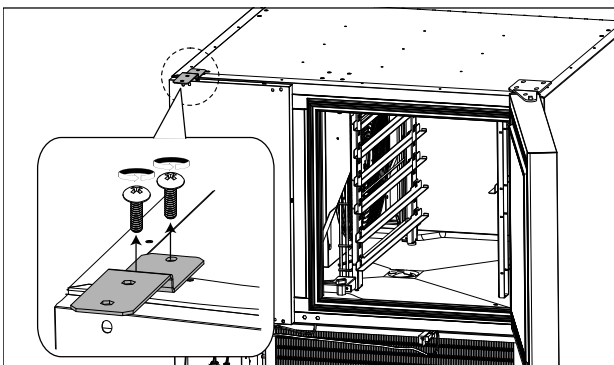
6.



7.



8.



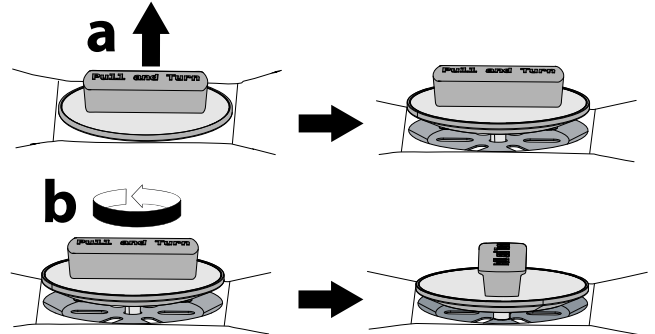
### F.3.5 Placering av den toppskivan

Om modellen 6 GN 1/1 redan är förberedd för "Cook&Chill"-pelaren men den inte är monterad, beställ satsen för en topp. För installationen, följ anvisningarna i satsen.

### F.3.6 Tomning av vatten

- **Manuellt avlopp (6GN 1/1 — 10GN 1/1 — 10GN 2/1):**  
Apparaten har ett avloppshål för att kunna dränera vätskor i utrymmet.

Öppna avtappningspluggen.

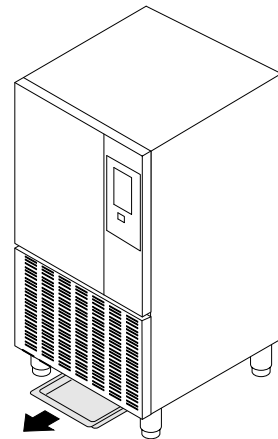


Eventuella vätskor i utrymmet förs till kondensbehållaren i botten av skåpet. Denna kondensbehållare skall tömmas med jämna mellanrum.



**OBS!**

Innan avtappningspluggen i utrymmet tas bort, kontrollera att kondensbehållaren är tömd.

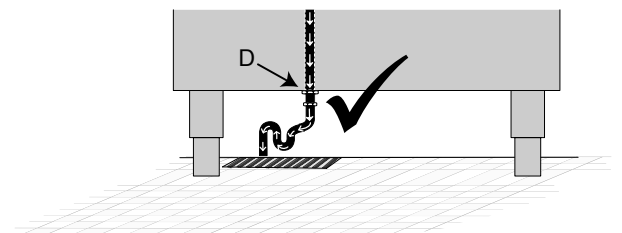


**VIKTIGT**

Stäng avtappningspluggen när tömningsarbetet är avslutat.

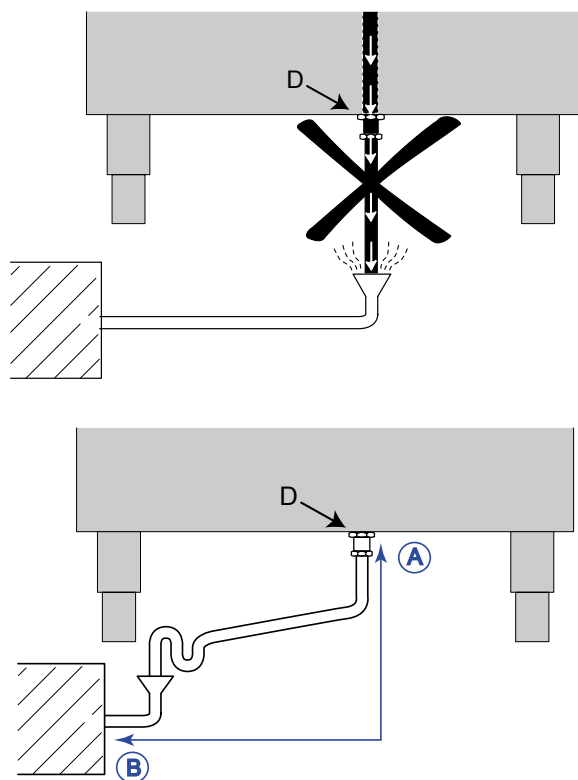
- **Automatiskt avlopp (6GN 1/1 — 10GN 1/1 — 10GN 2/1 — 20GN 1/1):**

Det går att undvika att tömma uppsamlingsbehållaren genom att koppla avloppet "D" i kylutrymmet i botten på apparaten direkt till ett avloppsrör. Det går även att koppla en gummislang för avrinning direkt till en golvbrunn.



För modellerna 6GN 1/1 — 10GN 1/1 — 10GN 2/1: avloppet har en diameter på 1½ " och bör därför anslutas till ett 1½ " avloppsrör eller till en slang med diameter 25 mm.

För modellen 20GN 1/1: avloppet har en diameter på 1½ " och bör därför anslutas till ett 1½ " avloppsrör eller till en slang med diameter 20 mm. Avloppet ska under alla omständigheter ske genom ett vattenlås, för att förebygga ett eventuellt återflöde från avloppen till apparaternas inre rörsystem. Se till att inga slangar är klämda och att inga metallrör är böjda på någon del av avloppsledningen. Undvik även att leda avloppsslangar horisontellt, eftersom de då kan fyllas med stagnerande avloppsvatten.



Från A till B: Minst 1,5 meter (5 fot).



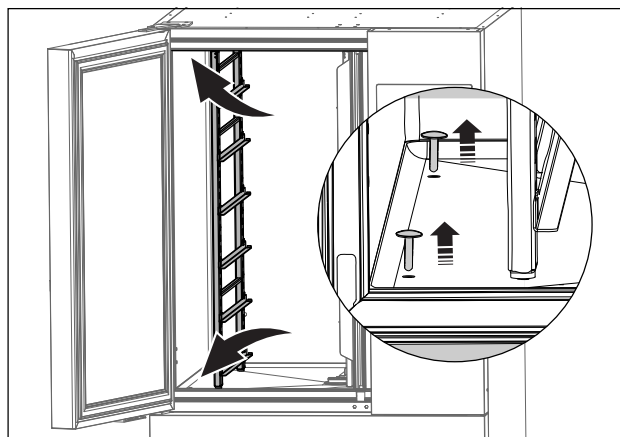
**OBS!**  
Innan avtappningspluggen öppnas för att tömma rengöringsvätskans behållare, kontrollera att apparaten kopplats till ett vattenläsforsett avloppssystem, eller att uppsamlingsbehållaren är tömd.

### F.3.7 Flerfunktionsram

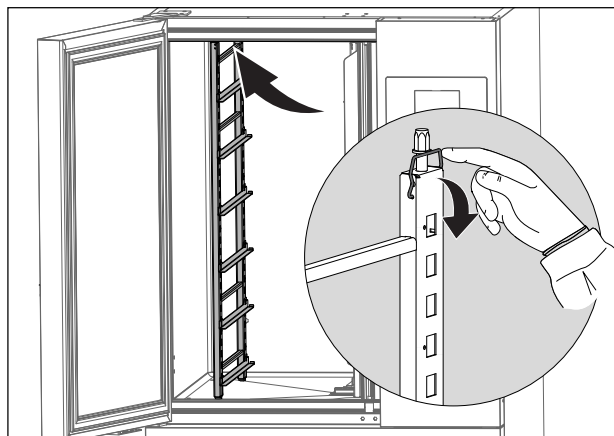
Apparaten är utrustad med en inre struktur med flera funktioner för att olika typer av brickor ska kunna föras in (till exempel bakplåtar).

För att förändra skenornas position, se instruktionerna nedan.

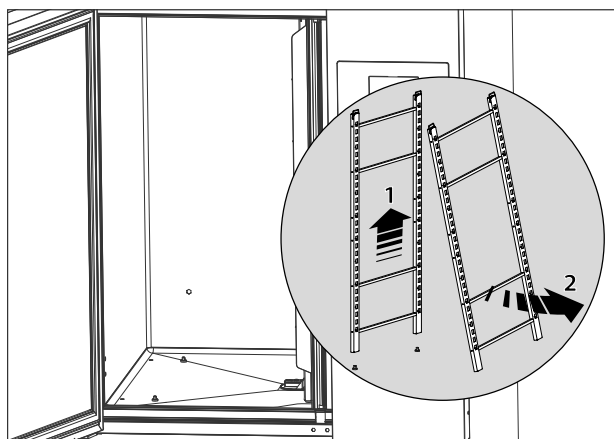
1.



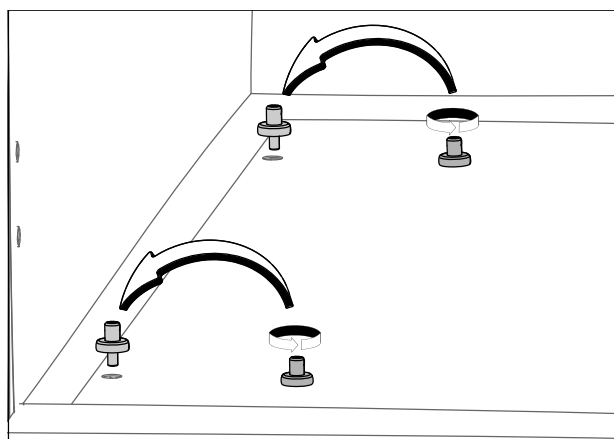
2.



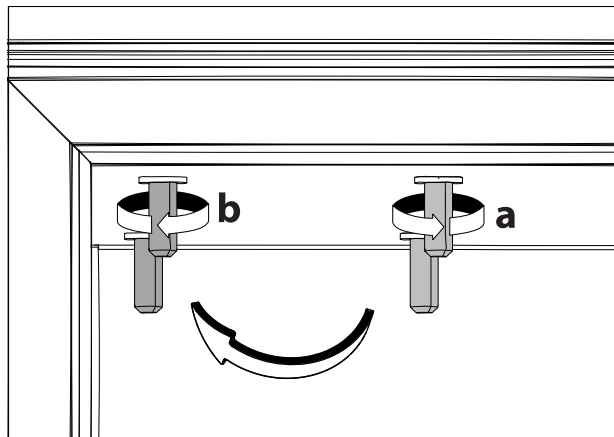
3.



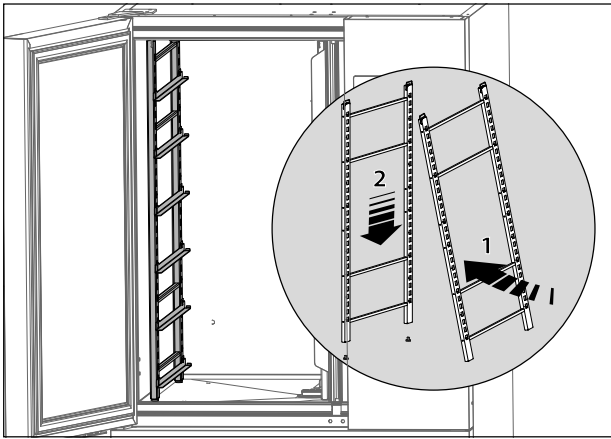
4.



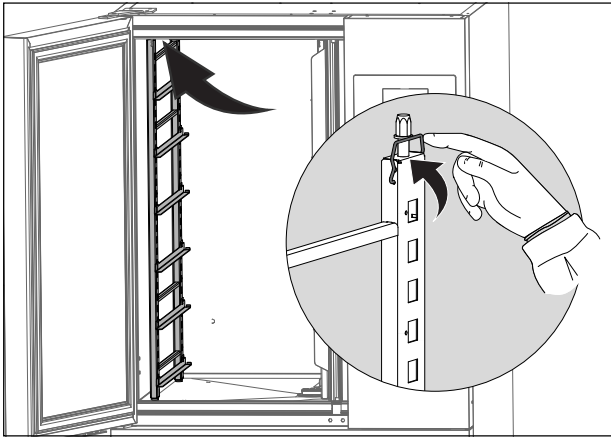
5.



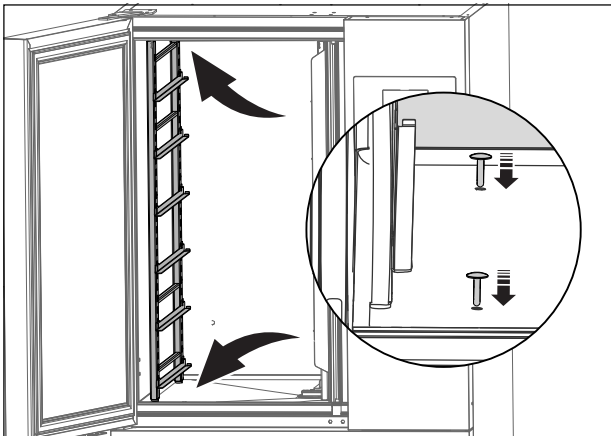
6.



7.



8.



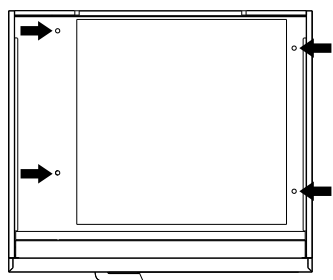
**OBS!**  
Plåtstöden kan avlägsnas helt. Det går att justera avstånden efter behov.

## F.4 20GN 2/1-modeller

### F.4.1 Placering

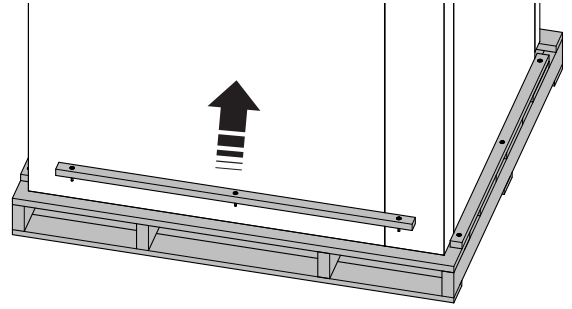


**OBS!**  
Vi rekommenderar att du avlägsnar apparaten från transportpallen med hjälp av lyftöglorna på översidan.

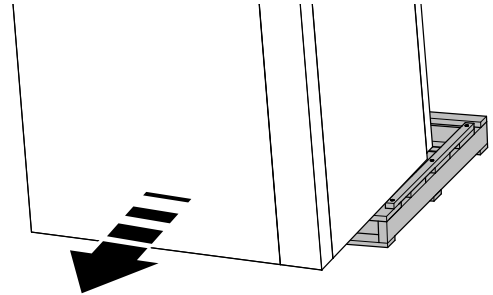


Om detta inte är möjligt, ska du göra så här:

- Avlägsna träspjälkan baktill på transportpallen.



- Låt apparaten glida in på plats, och var försiktig så att du inte skadar botten.



Vid placering, se avsnitt "Appliance space limits" (platsbegränsning runt apparaten).

Uppställning av maskinen:

- Placera maskinen på den utvalda platsen.
- Verifiera att apparaten är i nivå och kontrollera att dörren stänger korrekt.

Det är mycket viktigt att apparaten står vågrätt, om så inte är fallet kan funktionen försämrans.

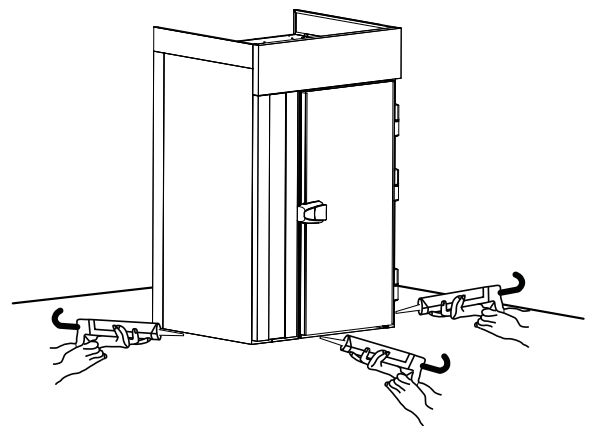
Apparaten skall tätas mot golvet med hjälp av silikon längs hela ytterkanten. Vi rekommenderar att du isolerar hela området på golvet på vilket apparaten placeras från resten av stödet med hjälp av ett isolerande material, och där detta är möjligt, med ett värmskydd.

För mer information, läs instruktionerna i avsnittet F.4.2 *Golvinstallation*.

### F.4.2 Golvinstallation

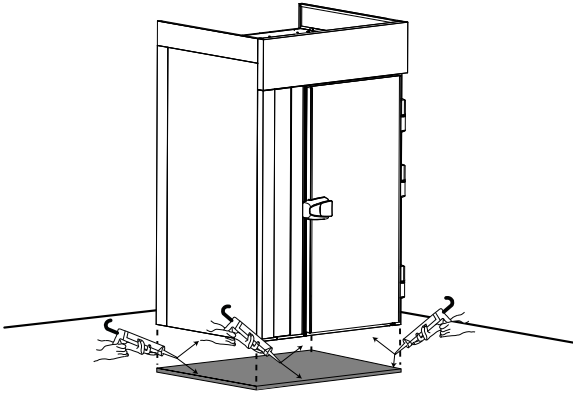
- **Standardinstallation:**

Placera blastfrysens på önskad plats, och isolera botten mot golvet med silikon runt hela apparaten.



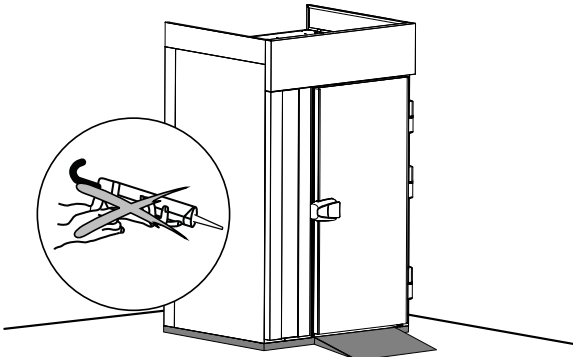
- **Standardinstallation med isolering:**

Lägg golvisoleringspanelen på önskad plats. Placera blastfrysens ovannå, och isolera botten mot golvet med silikon runt hela apparaten.



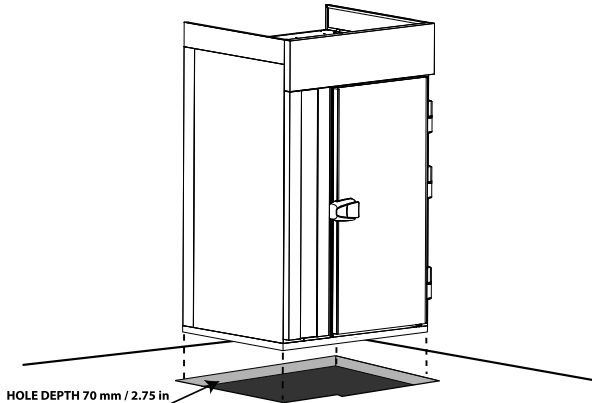
- **Installation med skumklädd botten och ramp:**

Placera blastfrysens på önskad plats, och se till att det finns utrymme för rampen som leder in i utrymmet.



- **Installation med skumklädd botten utan ramp:**

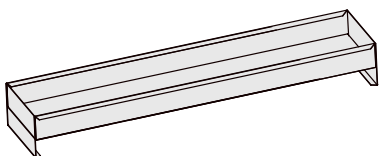
På önskad plats för placering av blastfrysens skall du förbereda ett nedsänkt utrymme som ser till att blastfrysens botten är i höjd med golvytan. Lämna plats för underhålls-åtkomst av elementet som sitter i botten.



### F.4.3 Tomning av vatten

- **Manuell tömning**

Apparaterna är utrustade med en utloppsbrunn. Eventuella vätskor i evaporatorn förs till uppsamlingskärlet i botten av apparaten. Detta kärl skall regelbundet tömmas efter daglig användning.



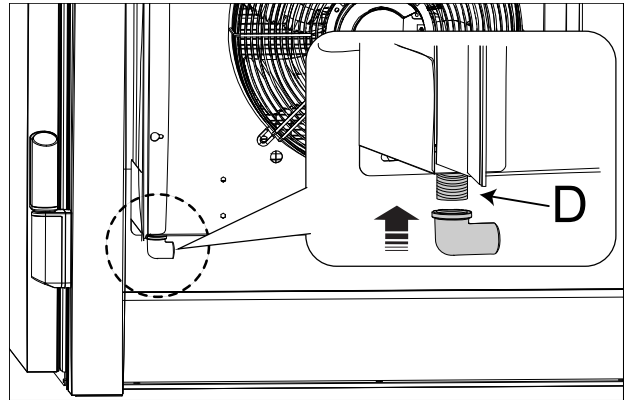
- **Automatisk tömning**

Anslut avloppet i kylutrymmet "D", som finns i evaporatorns skål till ett avloppsrör med hjälp av de medföljande tillbehören (krök, koppling, kopparrör) och välj lämplig sida för tömning av kondensen. Vi rekommenderar att en golvbrunn används för detta ändamål.

Avloppets diameter är 3/4". Tömningen skall under alla omständigheter ske genom ett vattenlås, för att undvika ett eventuellt återflöde från avloppet kommer in i utrustningens inre rörsystem. Se till att inga slangar är klämda och att inga metallrör är böjda på någon del av avloppsledningen. Undvik även att leda avloppsslangar horisontellt, för att undvika stagnerande avloppsvatten. Om en förlängning är kopplad till kondensatsdränaget rör, skall du bibehålla en lutning om 5°.

För inkoppling, gör så som följer:

1.

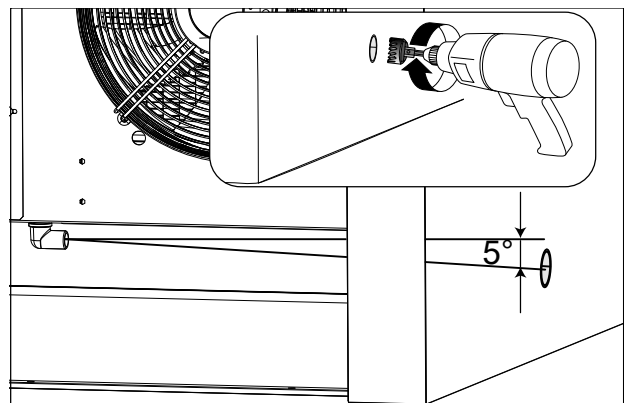


2.

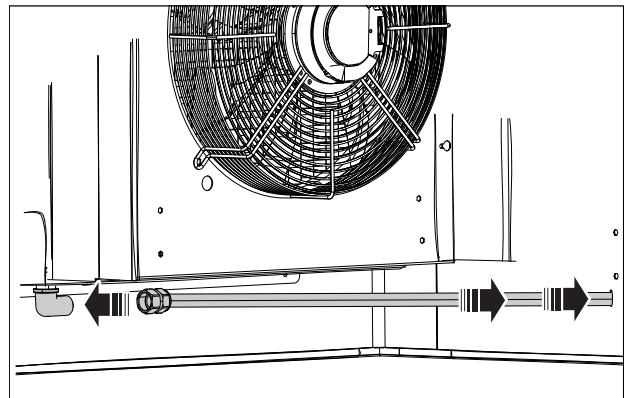


**VIKTIGT**

Bibehåll en lutning om 5°

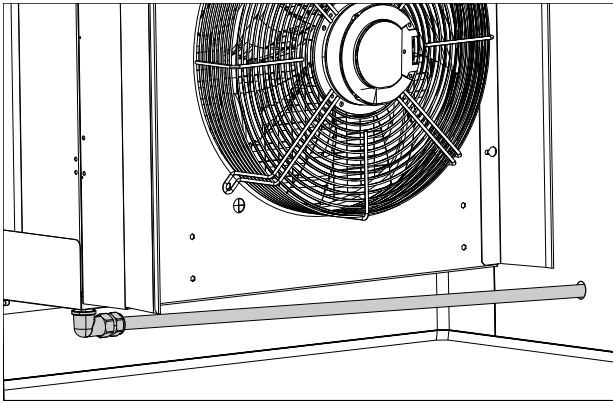


3.





4.



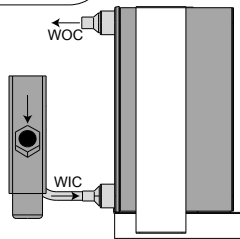
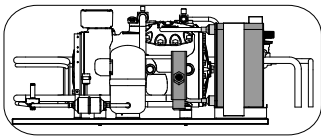
#### F.4.4 Vattenanslutning



OBS!

Anslutning till vattenledning måste utföras i enlighet med användarlandets normer och föreskrifter.

Kylenheter inuti apparaten (för apparater med inbyggda sådana) är utrustad med vattenkyld kondensorenhet.



Det är därför nödvändigt att koppla denna till vattenledningen enligt instruktionerna nedan:

- Denna apparat är avsedd för fast koppling till vattenledning och inte genom en slangkoppling.
- Matningsvattnet skall komma från vattenledningen genom en avstängningskran.

#### Egenskaper för koppling av vattenledning:

- maximalt systemtryck = 1 MPa (10 bar / 145,038 psi)
- minsta systemtryck = 150 kPa (1,5 bar / 21,75566 psi)

Temperaturen på kylvattnet skall ligga mellan 10 °C (50 °F) och 30 °C (86 °F).

Vid blastkyllingens start skall det hydrauliska systemet kunna garantera ett vattentryck på minst 80 l/m (21,13 gal/m), lika med 4 800 l/timme (1 268 gal/h), sedan tar tryckregleringsventilen över kontrollen av kondensstemperaturen.

#### Vattenhårdhet

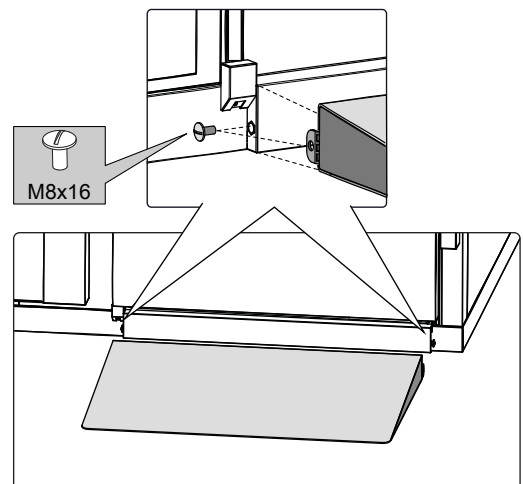
<b>Lätt</b>	0 ÷ 5,5 °f
<b>Medium</b>	8 ÷ 16 °f
<b>Hårt</b>	16 ÷ 26,5 °f
<b>Mycket hårt</b>	> 30 °f

VATTENHALT	KONCENTRATIONSGRÄNS	KORROSIONSRISK	
		MEDEL	HÖG
Alkalinitet (HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	< 70	•	
	> 300	•	
Sulfat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	70-300		•
	> 300		•
Förhållande HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> / SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	< 1,0		•

Elektrisk ledningsförmåga	< 10 µS/cm	•	
	> 500 µS/cm	•	
pH	≤ 6,0		•
	> 10,0	•	
Ammonium (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	2 - 20	•	
	> 20		•
Klorider (Cl <sup>-</sup> )	> 120		•
Fritt klor	1 - 5		•
	> 5		•
Fritt (aggressivt)	5 - 20	•	
Koldioxid (CO <sub>2</sub> )	> 20		•
Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	> 100	•	
Järn (Fe)	> 0,2	•	
Aluminium (Al)	> 0,2	•	
Mangan (Mn)	> 0,1	•	

#### F.4.5 Installation av ramp

För att installera rampen i botten av apparaten, följ instruktionerna i bilden:

**AKTAS**

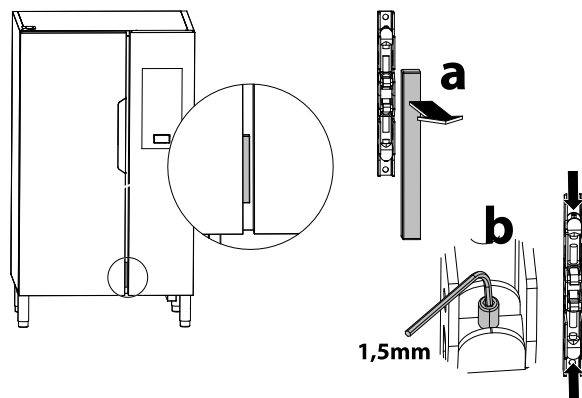
Rampen levereras med halkfria remsor. Byt ut dem då de är utslitna.

#### F.4.6 Dörrstängningsanordning (20GN 1/1)

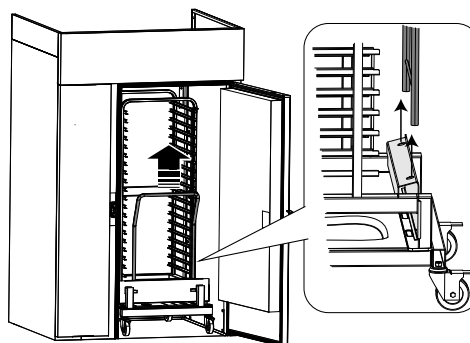
Om apparatens dörr inte stänger korrekt när installation sker med korgvagnen närvarande rekommenderar vi att du utför en korrekt inställning av dörrstängningsanordningen. För att ställa in dörrens öppnings/stängningskraft, skruva på de 2 ställskruvarna enligt nedan:

1. Skruva loss till minsta fjädersträckning (2x).

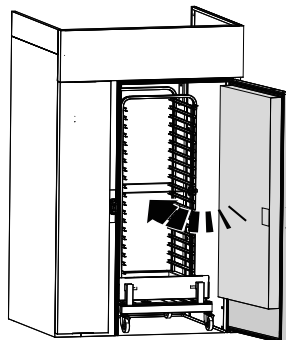
2. Dra åt med 3-4-5 varv7skruv, beroende på behov (2x).



a.



b.



F.4.7 Att föra in korgbrickans vagn i apparaten



## VARNING

På apparater med ramp, hantera korgbrickans vagn försiktigt, för att undvika att den välter och det uppstår vätskespill.



## AKTAS

Korgbrickans vagn levereras med ett avtagbart handtag. Avlägsna detta innan du stänger dörren, så som visas nedan:

## G APPARATENS INSTÄLLNINGAR

### G.1 Inledning

När apparaten slås på för första gången kontrollerar en automatisk procedur (Assistent) att alla parametrar är korrekta inställda.

Assistenten hjälper den specialiserade teknikern, steg för steg, att uppdatera de erforderliga apparatinställningarna.



## VIKTIGT

- Denna inställning får ENDAST utföras av specialiserad personal.
- Se alltid "underhållshandboken" för att ändra eller modifiera maskininställningarna.

## H SKROTNING AV MASKINEN



## VARNING

Se "Varning och säkerhetsinformation".

### H.1 Procedure vid skrotning av apparaten

Skrota alltid apparaten på ansvarsfullt sätt och se till att inga delar hamnar i naturen.

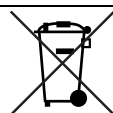
Lagstiftningen skiljer sig från land till land. Följ bestämmelserna i lagstiftningen och från myndigheterna som finns i det land där skrotning av apparaten skall ske.

Innan apparaten skrotas, kontrollera noggrant det fysiska skicket och om det finns risk att delar av strukturen börjar ge efter eller gå sönder under demonteringen.

Apparatens delar måste omhändertas på olika vis beroende på deras egenskaper (dvs. metaller, oljor, fett, plast, gummi, etc.) Kom ihåg att pressorn innehåller smörjolja och kylvätska

som kan återvinnas och återanvändas och kylens komponenter är specialavfall som kan jämföras med hushållsavfall.

Beroende på modell ska dörrar/luckor tas av innan apparaten demonteras.



Symbolen på apparaten visar att denna apparat inte skall betraktas som hushållsavfall, utan måste omhändertas på korrekt sätt, för att förhindra negativ inverkan på miljö och hälsa. För mer information om återvinning av denna apparat, kontakta den agenten eller återförsäljaren, kundservice eller lokala återvinningsmyndigheter.



## OBS!

I samband med demontering av apparaten måste alla märkningar, denna handbok och andra dokument gällande apparaten förstöras.



CE